



Číslo: OÚ-BA-OSZP3-2018/034971/DUM/EIA-r
Bratislava 20. august 2018

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ako príslušný orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie podľa § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako miestny orgán štátnej správy podľa § 2 zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako správny orgán podľa § 1 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán podľa § 3 písm. k) v spojení s § 56 písm. b) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **rozhodlo** podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a podľa § 29 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na základe zámeru navrhovanej činnosti **„Sanácia environmentálnej záťaže - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava – Vrakuňa – skládka CHZJD“** navrhovateľa Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava, IČO: 42181810 takto:

Navrhovaná činnosť **„Sanácia environmentálnej záťaže - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava – Vrakuňa – skládka CHZJD“**, uvažujúca s výstavbou podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy na pozemkoch nachádzajúcich sa v okrese Bratislava II., v katastrálnom území Vrakuňa, na parcelách registra CKN č.: 2483, 2484, 3144/1, 3144/10, 3144/11, 3144/12, 3144/13, 3144/14, 3144/15, 3144/16, 3144/25, 3144/26, 3144/27, 3144/28, 3144/31, 3144/33, 3144/4, 3144/42, 3144/43, 3144/44, 3144/45, 3144/46, 3144/47, 3144/48, 3144/49, 3144/5, 3144/50, 3144/51, 3144/52, 3144/53, 3144/54, 3144/55, 3144/56, 3144/57, 3144/58, 3144/59, 3144/6, 3144/60, 3144/61, 3144/62, 3144/63, 3144/67, 3144/68, 3144/69, 3144/77, 3144/8, 3144/9 a v k.ú. Ružinov na parcelách registra CKN č.: 4073/3, 4073/45, 4073/48, 4073/49, 4073/50, 4073/53, 4073/54, 4073/55, 4073/56, 4073/57, 4073/58, 4073/59, 4073/61, 4073/62, 4073/71 - parcely, na ktorých sa nachádza skládka bývalých Chemických závodov Juraja Dimitrova a na ktorých sa bude vykonávať sanácia a na pozemkoch nachádzajúcich sa v okrese Bratislava II., v katastrálnom území Vrakuňa, na parcelách registra CKN č.: 2346, 2585, 2601, 2755, 3917, 4006, 2438/4, 2438/5, 2438/6, 2486/1, 2498/1, 2515/1, 2517, 2525, 2526/15, 3125/8, 3131/9, 3132/12, 3138/1, 3139/2, 3139/5, 3139/6, 3140/1, 3141/1, 3899/48, 3935/1, 3953/3; v k.ú. Ružinov na parcelách registra CKN č.: 1499/3, 1500/10, 1500/11, 1500/12, 1500/13, 1500/18, 1500/19, 1500/20, 1500/21, 1500/22, 1500/23, 1500/40, 1500/42, 1500/44, 1500/45, 1500/46, 1500/9, 15681/7 a v k.ú. Trnávka na parcelách registra CKN č.: 15772/50 – parcely, ktoré sú mimo bývalej skládky Chemických závodov Juraja Dimitrova, ale v mrahu znečistenia podzemnej vody, na ktorých sa

budú vykonávať práce súvisiace so sanáciou environmentálnej záťaže alebo monitorovaním environmentálnej záťaže.

s a n e b u d e p o s u d z o v a ť

podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V súlade s ustanovením § 29 ods. 13 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa určujú nasledovné podmienky na eliminovanie alebo zmiernenie vplyvu zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie:

- V nadväzujúcich konaniach, ako aj pri samotnej realizácii zámeru je potrebné rešpektovať podmienky Dopravného úradu uvedené vo vyjadrení č. 11710/2017/ROP-002-P/14577 zo dňa 23. 05. 2018.
- V nadväzujúcich konaniach, ako aj pri samotnej realizácii zámeru je potrebné rešpektovať podmienky uvedené v záväznom stanovisku Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy k investičnej činnosti pod č. j. MAGS OUIK 43899/17-296781 zo dňa 23. 08. 2017.
- V nadväzujúcich konaniach, ako aj pri samotnej realizácii zámeru overiť znečistenie podzemnej vody aj v záhradách v bývalom koryte Malého Dunaja (parc. č. 1702/1, k.ú. Vrakuňa).
- Realizácia sanácie musí byť realizovaná pod stálym odborným geologickým dohľadom.
- Zabezpečiť pri realizácii zámeru odťaženie a zneškodnenie navážky chemického odpadu, presahujúcej územie ohraničené podzemnou tesniacou stenou.
- Technológie a metódy čistenia podzemných vôd čerpaných mimo skládky (t. j. spôsob sanácie in-situ mimo podzemnej tesniacej steny), upresniť v realizačnom projekte, ktorý zohľadní výsledky doplnkového geologického prieskumu, aplikačných skúšok a podmienky realizácie činností, ktoré vyplynú z vodoprávneho a stavebného konania.
- Pokiaľ sa vyskytne situácia, že sanačným čerpaním sa bude aktivovať doposiaľ neznámy zdroj znečistenia, je zhotoviteľ sanácie povinný o tom obstarávateľa informovať.
- V nadväzujúcich konaniach ako aj pri samotnej realizácii zámeru zabezpečiť, aby všetky činnosti a zariadenia súvisiace s touto sanáciou predmetnej environmentálnej záťaže, ktoré neboli posúdené v rámci tohto konania, a ktoré podliehajú postupu podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (predovšetkým zariadenia súvisiace s čistením kontaminovaných vôd) boli vyhodnotené v rámci príslušného konania podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- V nadväzujúcich konaniach ako aj pri samotnej realizácii zámeru zabezpečiť, aby všetka voda vypúšťaná do podzemných vôd v rámci sanácie spĺňala kritériá pre vypúšťanie určené štátnou vodnou správou.
- V nadväzujúcich konaniach zabezpečiť dendrologický posudok k stromom nachádzajúcim sa na dotknutom území, ktoré budú zasiahnuté navrhovanou činnosťou.
- V nadväzujúcich konaniach doriešiť spôsob prevážania výkopovej kontaminovanej zeminy cez zastavané územie tak, aby nedochádzalo k neúmernému zaťažovaniu dotknutých dopravných komunikácií, a aby bolo minimalizované ohrozenie obyvateľstva prípadným únikom prevážaných toxických látok.
- Pri realizácii zámeru aplikovať opatrenia, na zamedzenie šírenia hluku.

- Zabezpečiť ochranu okolitej vegetácie pri stavebných prácach tak, aby nedošlo k jej poškodeniu alebo neskoršiemu úhynu, opatreniami v zmysle STN 83 7010 Ochrana prírody, Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie.
- V nadväzujúcich konaniach, ako aj v procese realizácie zámeru je potrebné predmetný zámer prekonzultovať a o záväzné stanovisko požiadať správcov dotknutých komunikácií ovplyvnených navrhovanou činnosťou a ich požiadavky rešpektovať v plnom rozsahu.
- Z environmentálneho hľadiska je potrebné splniť všetky opatrenia uvedené v kapitole IV. 10 zámeru.
- Počas výstavby je potrebné minimalizovať znečistenie ovzdušia a ciest čistením kolies dopravných a stavebných mechanizmov pri výjazde z nespevnených na spevnené cesty, v prípade potreby bezodkladne vyčistiť znečistené komunikácie. Vylúčiť používanie hlučných mechanizmov v zlom technickom stave. Všetky dopravné parametre navrhnuť v súlade s príslušnými STN a technickými predpismi.

O D Ŏ V O D N E N I E

Navrhovateľ, Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava, IČO: 42181810 (ďalej len „navrhovateľ“ alebo „MŽP SR“) v súlade s § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní vplyvov na ŽP“) doručil dňa 23. 02. 2018 na Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia (ďalej len „OÚ BA“), zámer navrhovanej činnosti **„Sanácia environmentálnej záťaž - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava – Vrakuňa – skládka CHZJD“** (ďalej len „navrhovaná činnosť“) vypracovaný podľa prílohy č. 9 k zákonu o posudzovaní vplyvov na ŽP.

OÚ BA, ako príslušný orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie podľa § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako miestny orgán štátnej správy podľa § 2 zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako správny orgán podľa § 1 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán podľa § 3 písm. k) v spojení s § 56 písm. b) zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, upovedomilo podľa § 18 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov známych účastníkov konania, že dňom doručenia zámeru navrhovanej činnosti začalo správne konanie vo veci zisťovacieho konania navrhovanej činnosti.

Predložený zámer navrhovanej činnosti bol okrem nulového variantu (súčasný stav- t.j. variant stavu, ktorý by nastal, ak by sa navrhovaná činnosť neuskutočnila) vypracovaný v jednom variantnom riešení, nakoľko OÚ BA na základe odôvodnenej žiadosti navrhovateľa listom č. OU-BA-OSZP3-2018/033250/DUM/EIA z 20. 02. 2018 upustil od požiadavky variantného riešenia navrhovanej činnosti.

Navrhovaná činnosť svojimi parametrami podľa prílohy č. 8 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, kapitoly č. 9 Infraštruktúra, položky č. 9 („Stavby, zariadenia, objekty a priestory na nakladanie s nebezpečnými odpadmi“) podlieha zisťovaciemu konaniu o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie podľa § 18 ods. 2 písm. b) zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, ktoré príslušný orgán vykonal podľa § 29 tohto zákona.

Rozsah a umiestnenie navrhovanej činnosti:

Účelom navrhovanej činnosti je realizácia sanácie environmentálnej záťaž metódou enkapsulácie skládky s dočistením podzemnej vody v jej okolí na úroveň cieľových hodnôt

sanácie, čím sa eliminujú prítomné environmentálne a zdravotné riziká identifikované analýzou rizika znečisteného územia (O. Urban, J. Čopan a kol., 2015).

Stavebnými objektmi, ktorými možno dosiahnuť definovaný cieľ sanácie environmentálnej záťaže sú podzemná tesniaca stena (ďalej len „PTS“) a povrchová tesniaca vrstva. Predkladaný zámer činnosti rieši environmentálne aspekty budovania týchto stavebných objektov a vo všeobecnosti aj sanácie environmentálnej záťaže ako celku.

V súlade s § 23 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP doručili príslušnému orgánu svoje písomné stanoviská k predmetnému zámeru tieto subjekty (stanoviská sú uvádzané v skrátenom znení):

1. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor odpadového hospodárstva, list č. 17830/2018, zo dňa 27. 03. 2018 zaslal nasledovné stanovisko:

- 1.1 Odporúča, aby drenážna vrstva skládky odpadov mala hrúbku 0,5 m a ako materiál na vybudovanie drenážnej vrstvy sa použil štrk s priemerom 16/32 mm, ktorý neobsahuje vápenaté prímеси.
- 1.2 Pri navrhovanej činnosti je potrebné dodržiavať všetky platné právne predpisy odpadového hospodárstva, a to najmä zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vyhlášku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 371/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch, v znení neskorších predpisov a vyhlášku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 372/2015 o skládkovaní odpadov a dočasnom uskladnení kovovej ortuti.
- 1.3 Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor odpadového hospodárstva nemá námietky proti realizácii navrhovanej činnosti za podmienky dodržania ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti odpadového hospodárstva a nepožadujeme posudzovanie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.

2. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky list č. ASM-50-616/2018 zo dňa 12. 03. 2018 zaslalo nasledovné stanovisko:

Z hľadiska zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP nemá pripomienky.

3. Okresný úrad Bratislava, odbor krízového riadenia, oddelenie civilnej ochrany a krízového plánovania, list č. OU-BA-OKR1-2018/038074, zo dňa 09. 03. 2018 zaslal nasledovné stanovisko:

Zámer z pohľadu posudzovania vplyvov na životné prostredie berie na vedomie ako informáciu o pripravovaných činnostiach, taktiež aj zmien činností na území vo vzťahu k životnému prostrediu, k chráneným územiám a pod. slúžiacu k aktualizácii svojich vlastných dokumentov.

4. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, list č. OU-BA-OSZP3-2018/038428/PAL zo dňa 13. 03. 2018 zaslal z hľadiska ochrany ovzdušia nasledovné stanovisko:

- 4.1 Navrhovaná činnosť sa dotýka územia, na ktorom platí prvý stupeň ochrany podľa § 12 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej

len „ZOPK“), kde sa uplatňujú ustanovenia o všeobecnej ochrane prírody podľa druhej časti zákona.

- 4.2 Navrhovaná činnosť nie je spojená so žiadnou činnosťou podľa ZOPK v danom území zakázanou.
- 4.3 Navrhovaným umiestnením budú dotknuté dreviny, na výrub ktorých sa vyžaduje súhlas podľa § 47 ods. 3 ZOPK. Orgánom ochrany prírody, príslušným na vydanie rozhodnutia v k. ú. Vrakúňa je príslušná Mestská časť Vrakúňa.
- 4.4 Upozorňuje, že najneskôr pri príprave podkladov k žiadosti o vydanie súhlasu na výrub drevín je potrebné venovať pozornosť ekologickým funkciám drevín ako potenciálneho biotopu chránených druhov živočíchov, okrem vtákov aj možnej prítomnosti chránených druhov hmyzu (najmä z rodu chrobákov Coleoptera), ktoré sa vyskytujú predovšetkým v starších listnatých stromoch s dostatočným objemom drevnej hmoty (obvod kmeňa väčší ako 40-50 cm) a so zhoršeným zdravotným stavom. Uvedené záujmy je potrebné zohľadniť pri výrube predmetných stromov a ich povolený výrub uskutočniť mimo vegetačného a hniezdneho obdobia tak, aby sa minimalizoval nepriaznivý vplyv na faunu. Ak nie je možné túto podmienku dodržať, uskutočniť výrub až na základe ornitologického posudku, potvrdzujúceho neprítomnosť hniezdiacich vtákov. V rámci navrhovaných výsadiieb je potrebné výber druhovej skladby drevín orientovať na pôvodné, typické druhy sledovaného územia- podľa § 7 b) ods. 1 prvá veta zákona nepôvodné druhy rastlín možno za hranicami zastavaného územia obce sadiť alebo pestovať len so súhlasom orgánu ochrany prírody, ktorým je okresný úrad v sídle kraja (s výnimkou druhov podľa osobitného predpisu - príloha č. 1 k zákonu č. 138/2010 Z. z. o lesnom reprodukčnom materiáli v znení neskorších predpisov) a druhov ustanovených všeobecne záväzným predpisom, ktorý vydá ministerstvo (príloha 3a vyhlášky č. 24/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva ZOPK). Novú výsadbu drevín a ich druhovú skladbu navrhuje konzultovať so Štátnou ochranou prírody SR a Regionálnym centrom ochrany prírody v Bratislave. Daný návrh odporúča predložiť ako návrh náhradnej výsadby, resp. jej časti spolu so žiadosťou o vydanie súhlasu na výrub drevín.
- 4.5 Pri výstavbe bude potrebné zabezpečiť maximálnu ochranu okolitej vegetácie, minimalizovať nevyhnutný manipulačný priestor a zostávajúcu vzrastlú zeleň zabezpečiť pred poškodením.
- 4.6 V prípadoch, kedy bude identifikované riziko poškodenia biotopov stavebnou činnosťou v okolí stavby, je nutné chrániť plochu vhodným oplotením.

Z hľadiska záujmov ochrany prírody a krajiny k navrhovanej zmene činnosti nemá zásadné námietky, ani požiadavky na posudzovanie jej vplyvov na životné prostredie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.

5. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, list č. OU-BA-OSZP3-2018/042641/KOJ/II zo dňa 22. 03. 2018 zaslal z hľadiska ochrany ovzdušia nasledovné stanovisko:

Posudzovaný zámer, vzhľadom na použitú technológiu, rozsah a kapacitu činnosti nebude mať výrazný vplyv na imisnú situáciu. Z hľadiska ochrany ovzdušia nie je potrebné predložený zámer navrhovanej činnosti posudzovať podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.

6. Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy list č. MAGS OSRMT 40108/18-88321 OSRMT 257/18, EIA č. 7 zo dňa 15. 03.2018 zaslal nasledovné stanovisko:

A. Z hľadiska územného plánovania

K investičnému zámeru „Sanácia environmentálnej záťaže: B2 (020)/Bratislava - Vrakúňa - Vrakunská skládka - skládka CHZJD (SK/EZ/B2/136) - výstavba PTS a povrchovej tesniacej vrstvy“ bolo vydané súhlasné Záväzné stanovisko hl. mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti pod č. j. MAGS OUIK 43899/17-296781 zo dňa 23. 08. 2017 - v ňom sú uvedené všetky relevantné podmienky hlavného mesta.

B. Z hľadiska dopravného inžinierstva

Na stavbu „Sanácia environmentálnej záťaže: B2 (020)/Bratislava - Vrakúňa - Vrakunská skládka - skládka CHZJD (SK/EZ/B2/136) - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy“ bolo vydané súhlasné Záväzné stanovisko hl. mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti pod č. j. MAGS OUIK 43899/17-296781 zo dňa 23. 08. 2017 - v tomto stanovisku sú uvedené aj podmienky z hľadiska riešenia dopravného vybavenia.

C. Z hľadiska systémov technickej infraštruktúry

Predložený zámer Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy berie na vedomie.

D. Z hľadiska vplyvov na životné prostredie, vrátane kumulatívnych vplyvov:

Vody:

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy požaduje realizovať jednotlivé navrhované etapy I. prípravná etapa, II. Sanačná etapa, III. Posanačná etapa a postupy sanácie skládky vo Vrakuni (činnosti uvedené na str. 21 a v kap. II.8 zámeru) v navrhovanej nadväznosti podľa predloženého zámeru a schváleného projektu sanácie (A. Polenkova akol., 2017) a tiež dopracovaného realizačného projektu sanácie (v prípade ktorého budú zohľadnené výsledky doplnkového geologického prieskumu z prípravnej etapy sanácie), aby sa dosiahlo naplnenie cieľa sanácie environmentálnej záťaže - úroveň cieľových hodnôt sanácie na elimináciu environmentálnych a zdravotných rizík a predišlo sa environmentálnej havárii.

Realizácia sanácie musí byť realizovaná pod stálym geologickým dozorom. Projekt sanácie environmentálnej záťaže obsahuje zariadenia na nakladanie s podzemnou vodou, vykonávať čerpanie, čistenie a vypúšťanie do podzemných vôd, čo sú činnosti podliehajúce povoleniu štátnej vodnej správy (Okresný úrad Bratislava, orgány štátnej vodnej správy) podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a navrhovateľ musí požiadať o vodoprávne povolenie podľa § 21 a § 26 vodného zákona.

Celkové environmentálne zhodnotenie navrhovanej činnosti:

Skládka bývalých Chemických závodov Juraja Dimitrova vo Vrakuni (zriadená na základe rozhodnutia MsNV v Bratislave č. Vod. J059/405-66 zo dňa 14. 07. 1966) (ďalej len „skládka CHZJD“) sa nachádza na rozhraní mestských častí Ružinov a Vrakúňa, na ploche asi 4,65 ha. Počas skládkovania v období rokov 1966 - 1980 tu bolo uložených viac ako 90 000 m³ odpadu z bývalých skládok CHZJD bez vybudovania nepriepustných tesniacich prvkov. Odpad sa sem vozil v sudoch a bol ukladaný vo vrstvách do koryta Mlynskeho ramena, hrúbka odpadov sa

pohybovala od 1,5 m do 2,5 m. Po roku 1980 sa začala rekultivácia skládky prekrytím odpadu zeminou z výkopových prác. Celková hrúbka pokryvných zemín dosahuje 2 až 3 m.

Na základe porovnania sanačných metód bola sformulovaná požiadavka na sanáciu environmentálnej záťaže (ďalej tiež „EZ“), a to kombináciou pasívneho a aktívneho sanačného zásahu. Hlavným cieľom pasívneho sanačného zásahu je uzavretie odpadov na mieste (enkapsulácia), hlavným cieľom aktívneho sanačného zásahu je odstránenie intenzívnej kontaminácie podzemnej vody v blízkom okolí skládky a nevyhnutné odstraňovanie kontaminovanej vody z priestoru uzatvoreného podzemnou tesniacou stenou.

Navrhovaná sanácia environmentálnej záťaže je rozdelená do 3 etáp:

- I. Prípravná etapa
- II. Sanačná etapa
- III. Posanačná etapa

Jednotlivé etapy a ich časti na seba nadväzujú, v niektorých činnostiach budú realizované súbežne.

Zdroje hluku a prašnosti (stavebné stroje) - projektované sanačné práce sú relatívne veľkého rozsahu s využitím bežných stavebných strojov (rýpadlá, bagre, nakladače, žeriavy), ale aj špeciálnych mechanizmov (vrtné súpravy, pilótovacie súpravy, drapák). Prevádzka týchto mechanizmov bude zdrojom hluku, vibrácii, prašnosti. Z hľadiska produkcie nepriaznivých vplyvov z prevádzky mechanizmov bude kritické obdobie výstavby PTS, ktoré je rozvrhnuté na obdobie asi na 1 1/2 roka.

Sanácia podzemnej vody bude prebiehať v rámci etapy sanačných prác - pôjde o:

- čerpanie a čistenie podzemnej vody z vrtov mimo PTS,
- čerpanie a čistenie podzemnej vody z vrtov vnútri PTS,
- infiltrácia prečistenej vody do horninového prostredia v mieste vybudovaných infiltračných systémov.

Posanačná etapa - v sanačnej etape bude ukončené sanačné Čerpanie a čistenie podzemnej vody (možno aj s využitím iných sanačných metód in situ na dosiahnutie cieľových hodnôt na celej sanovanej ploche), bude však pokračovať sanačné čerpanie a čistenie podzemnej vody vo vnútri PTS na trvalej čistiarni kontaminovaných vôd (ČKV-1).

- Posanačná etapa zahŕňa predovšetkým monitorovanie kvality podzemných vôd na celej ploche EZ, tzn. vo vnútri aj mimo PTS. Monitorovaním v posanačnej etape, rozvrhnutým na obdobie 2 rokov, by sa mali potvrdiť výsledky sanácie, teda predpokladaný pokles koncentrácií znečisťujúcich látok pod cieľové hodnoty sanácie a bezpečné uzavretie telesa skládky PTS a povrchovou tesniacou vrstvou (enkapsulácia skládky).

Geologické práce etapy doplnkového geologického prieskumu - t.j. mapovacie, inžinierskogeologické, viacúčelové, hydrogeologické vrty, ako aj výsledky hydrodynamickej skúšky a prevádzky skúšobnej technológie čistenia podzemnej vody v kontajnerovej čistiarni, budú vyhodnotené Čiastkovou záverečnou správou podľa § 14 ods. 2 zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „geologický zákon“). Čiastková záverečná správa bude tiež obsahovať verifikáciu modelu prúdenia podzemnej vody a šírenia sa znečistenia.

Navrhovaná činnosť nepredpokladá nepriaznivé vplyvy na životné prostredie presahujúce štátne hranice SR.

Vplyvy na obyvateľstvo - z v skládke uložených látok (zistená prítomnosť 965 chemických organických látok) sa za karcinogény podľa klasifikácie US EPA (Agentúra ochrany životného prostredia USA), príj. IARC (Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny) pokladajú: benzén, etylbenzén, 1,4-dichlórbenzén, tetrachlórétén, trichlórétén, hexachlórbenzén, alfa-HCH, beta-HCH, gama-HCH, atrazín, simazín, propazín, arzén a P C B.

V záverečnej kapitole správy z prieskumu environmentálnej záťaže (O. Urban, J. Čopan a kol., 2015) sa konštatuje, že „Dosiahnuté výsledky potvrdili rozsiahle znečistenie pôdneho vzduchu, horninového prostredia a podzemných vôd širokou škálou kontaminantov. Priestor skládky je vysoko znečistený a je zdrojom znečistenia podzemných vôd, ktoré šíria znečistenie na veľké vzdialenosti. Skúmané územie skládky CHZJD predstavuje významné environmentálne aj zdravotné riziko, ktoré si vyžaduje realizáciu sanačných opatrení“.

Záver - po zohľadnení pripomienok, pri splnení podmienok uvedených v záväznom stanovisku hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti, a za predpokladu realizácie opatrení uvedených v Časti IV. 10 Opatrenia na zmiernenie nepriaznivých vplyvov jednotlivých variantov navrhovanej činnosti na životné prostredie, je možné dosiahnuť environmentálne akceptovateľnú sanáciu tejto environmentálnej záťaže, čím sa docieli zlepšenie životného prostredia v zmysle odstránenia rizík zo znečistenia pôdy, horninového prostredia, podzemnej vody, ale aj zníženie zdravotných a environmentálnych rizík na úroveň akceptovateľného rizika. Konštatuje, že k investičnému zámeru „Sanácia environmentálnej záťaže: B2 (020)/Bratislava - Vrakúňa - Vrakunská skládka - skládka CHZ.JD (SK/EZ/B2/136) - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy “ bolo vydané súhlasné Záväzné stanovisko hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti pod č. j. MAGS OUIK 43899/17-296781 zo dňa 23. 08. 2017.

7. Mestská časť Bratislava – Ružinov list č. ŽP/CS 8863/2/2018/LRI zo dňa 27. 03. 2018 zaslala nasledovné stanovisko:

Uvádza, že navrhovateľ v zámere nerieši, že v priebehu sanačných prác a po ukončení stavby - pts sa podľa projektu bude manipulovať v rámci stavby aj so zariadeniami pri nakladaní s nebezpečným odpadom:

- spracovávanie zeminy z výkopu podzemnej steny, ktorá bude nebezpečným odpadom, podľa prílohy 8, zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP bod 9 (položku 9 - konanie nad 10t/rok),
- čerpanie, upravovanie a následne vypúšťanie silne kontaminovanej podzemnej vody zo skládky.

Predložený zámer z uvedeného dôvodu jednoznačne podlieha posudzovaniu podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.

Z hľadiska územného plánu:

Konštatuje funkčné využitie územia podľa Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov.

Z hľadiska životného prostredia

Predložený návrh rieši sanáciu skládky iba v časti ako je uvedené v rozsahu na str. 16 :

1. územie samotnej EZ, t. j. plocha skládky CHZJD,
2. znečistené územie, zahrňujúce plochu skládky CHZJD a plochu mraku znečistenej podzemnej vody priliehajúceho ku skládke CHZJD.

Územie bolo posudzované len na 2 funkčné plochy, s plochou 46 500 m².

Zámer nerieši sanáciu dotknutého územia z hľadiska sídelnej štruktúry v prechodnej zóne medzi súvislou sídelnou zástavbou (v prevažne rodinné domy) v časti Ružinova (dotknutá časť v blízkom okolí skládky napr. ul. na Piesku,...), ktorá nie je vôbec zahrnutá do mraku znečistenia prúdenia podzemných vôd zo skládky a taktiež nie je zahrnutá hranica CHVO Žitný ostrov v blízkosti toku Malého Dunaja.

Týmto môže MČ Ružinov poukázať na nesúlady s cieľom posudzovanej činnosti vzhľadom na to, že zámer sanácie skládky rieši len vybrané formy sanácie skládky a nerieši komplexne, to

znamená širšie vzťahy dotknutého kontaminovaného územia ako sú - sídelná zástavba dotknutého územia, ktorý siaha až do CHVO Žitný ostrov.

Ďalšie nové poznatky pri zistení doplnkového geologického prieskumu môžu významne navýšiť finančnú náročnosť na rozpočet predpokladaného krytia predmetnej zákazky, kde toho času už prebieha verejné obstarávanie na dodávateľa prác pre sanáciu geologickej úlohy.

Z uvedeného dôvodu sa predpokladá, že projektová dokumentácia pre navrhovanú činnosť bola vypracovaná na základe nedostatočných resp. neúplných podkladov, ktoré mali byť na základe aj pripomienok z pracovného stretnutia dňa 5. 12. 2016 od oponentov a prizvaných odborníkov zapracované do projektovej dokumentácie navrhovanej činnosti s cieľom, aby sa dopracovali chýbajúce informácie, ktoré by mali dopad na rozsah prác ako aj na rozpočet predpokladanej sanácie skládky.

V časti II.8.1b — „Overenie technológií sanácie podzemnej vody in situ“ zámer nerieši spôsob sanácie podzemnej vody ani nedefinuje aké konkrétne kontaminanty sa budú odstraňovať, a aký budú mať tieto práce environmentálny dopad.

Ďalej na str. 26 sa uvádza, v kapitole II.8.1.c - „Dopracovanie realizačného projektu sanačných prác“ čo považuje MČ Ružinov za neprípustné, nakoľko už bol vypracovaný a predložený realizačný projekt sanačných prác povoľujúcemu orgánu na začatie konania o umiestnení stavby — „Sanácia environmentálnej záťaže - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej vrstvy - Vrakúňa - skládka CHZJD“.

Z uvedeného dôvodu v zámere absentuje podrobný popis geologických a stavebných prác potrebných na sanáciu environmentálnej záťaže enkapsuláciou prostredníctvom podzemnej nepriepustnej bariéry.

Časť 8. 2. - „Sanačná etapa“ - spracovateľ nerieši prevádzkovateľa trvalej ČKV, ani finančné náklady na prevádzku. V zámere nie sú uvádzané žiadne alternatívy, ako bude sanácia realizovaná v prípade, ak bude potrebné čerpať väčšie množstvo vody ako sa uvádza v projekte.

Zámer nerieši v realizačnej fáze spôsob a optimálnu metódu sanačných technológií pri sanačných prácach, ktorá by bola vyplynula z variantného riešenia a v porevitalizačnej fáze, kde by boli vyhodnotené zdravotné rizika s prijatými opatreniami, ktoré by zabránili ďalšiemu znečisťovaniu ŽP. Z uvedeného dôvodu nebolo možné posúdiť najoptimálnejší variant sanácie tak závažnej environmentálnej záťaže.

Z toho dôvodu je potrebné, aby sa zámer „Sanácia environmentálnej záťaže - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava - Vrakúňa — skládka CHZJD“ posudzoval v ďalšom stupni procesu posudzovania podľa § 31 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP vypracovaním správy o hodnotení, ktorá by obsahovala minimálne ďalšie dva varianty na posúdenie.

Vzhľadom na vyššie uvedené mestská časť požaduje zapracovať v ďalšom stupni projektovej dokumentácie - vypracovaním správy o hodnotení nasledovné požiadavky :

1. Posúdenie zámeru komplexne v celom zasiahnutom území - absentuje územie zasiahnuté toxickým mrakom do vzdialenosti niekoľko kilometrov - širšie vzťahy týkajúceho sa dotknutého kontaminovaného územia, ako je sídelná zástavba dotknutého územia, ktorý siaha až do CHVO Žitný ostrov.

2. Dopracovať do dokumentácie :

- spôsob čistenia kontaminovanej vody od tak komplexného znečistenia mikro a makro polutantov aké je možné očakávať podľa výsledkov geologického prieskumu (Dekonta, 2015),
- zapracovať popis jednotlivých etáp čistenia postupom, ktoré kontaminanty a akými konkrétnymi rekčnými činidlami sa budú v akej fáze čistenia a s akou mierou odstraňovať,
- zapracovať spôsob nakladania s odseparovanými kontaminantmi,
- doplniť presné údaje o množstve a kvalite čerpania vypúšťaných kontaminovaných vôd,
- popísať spôsob prevádzkovania čistiarne kontaminovaných vôd,

- posúdiť podrobne infiltračný systém, kde má byť vypúšťaná voda,
- určenie prevádzkovateľa trvalej ČKV aj s vypracovaním finančných nákladov na prevádzku,
- spôsob a akou technológiou sa bude odstraňovať znečistenie v kontaminačnom mraku pod zastavanou a poľnohospodársky využívanou časťou Vrakune (územie znázornené v prílohe 2),
- predloženie vsakovacích a čerpacích skúšok,
- vypracovať podrobné geologické rezy na základe ktorých bude možné uviesť ich priepustnosť a hydrologické prepojenie zvodnatených vrstiev s okolím,
- vymodelovať zmenu prúdenia podzemných vôd po vybudovaní PTS.

3. Vzhľadom na to, že predložený zámer je v štádiu rozpracovanosti a absentujú v ňom zásadné údaje o technologických postupoch a spôsobe dočisťovania kontaminovaných vôd a ďalších pripomienok, ktoré sú vyššie uvedené mestská časť navrhuje, v ďalšom stupni posudzovania vplyvov na ŽP - v správe o hodnotení zvážiť aj možnosť posúdenia variantu úplného odstránenia environmentálnej záťaže.

Tieto tvrdenia spochybňujú a poukazujú na neúplne a nepresné údaje v spracovanom zámere a to:

- Čo sa týka presných údajov množstva čerpania silne znečistenej vody z okolia skládky (ako sa uvádza v zámere - 20 až 25 l.s-1 a z vnútra PTS v celkovom množstve (cca 5 l.s-1), nakoľko nie je overená rýchlosť prúdenia podzemnej vody vo vertikálnom profile. Spracovateľ uvádza, že tieto údaje je potrebné ešte verifikovať v doplnkovom geologickom prieskume.

- Množstva a správneho použitia izolačných materiálov - (zloženie samo tvrdnúcej tesniacej zmesi v prostredí agresívnej znečistenej podzemnej vody).

Ďalej v kapitole nie sú uvedené geologické rezy, na základe ktorých bude možné overiť jednodielnosť geologickej stavby podložia skládky, ktoré je uvádzané ako neogénne jemnozrnné sedimenty.

V kapitole 5. Porovnanie variantov navrhovanej činnosti a návrh optimálneho variantu s prihliadnutím na vplyvy ŽP (vrátane porovnania nulového variantu, kde sa uvádza, že sa vykonalo variantne posúdenie v predchádzajúcich etapách prípravy sanácie geologického prieskumu (DEKONA 2015), ktorá uvádza v kapitole 4 koncepčné varianty :

- Nulový variant
- Izolácia územia
- Aktívny sanačný zásah za účelom dosiahnutia navrhovaných sanačných limitov
- Úplné odstránenie znečistenia alebo sanácia inak stanovenej limity.

Tieto návrhy nie je možné považovať za variantné riešenia, ale za spôsob sanácie environmentálnej záťaže. Takto navrhnutý spôsob sanácie v bode - Izolácia územia, nie je optimálny návrh riešenia, ide o návrh formy sanácií (aktívna a pasívna sanácia).

Takto spracovaný návrh optimálneho riešenia v PD pre navrhovanú činnosť v procese posudzovania vplyvov na ŽP nie je akceptovateľný.

Zámer taktiež nerieši kolmatáciu vsakovacích vrtov, ktorá sa podmienkach dunajských štrkov už prejavila aj pri vsakovaní čistej neznečistenej prečerpávanej podzemnej vody na mnoho iných lokalitách. Ani projekt ani zámer nijako nerieši otázku, čo v prípade poklesu kapacity vsakovacích vrtov.

Z hľadiska ochrany prírody a krajiny územie, ktoré sa nachádza v dotknutej časti kontaminovaného územia sú dotknuté prvky územného systému ekologickej stability, najmä biokoridor nadregionálneho významu Malý Dunaj. V kapitole IV. - Základné údaje o súčasnom stave životného prostredia dotknutého územia sú spracované v rozsahu popisu súčasného stavu druhu a počtu drevín a porastov na dotknutom území.

Nie je spracovaný dendrologický prieskum dotknutých drevín, ktoré budú podliehať výrubovému konaniu v rámci navrhovanej činnosti s návrhom náhradnej výsadby za vyrúbané dreviny.

Mestská časť Bratislava – Ružinov vzhľadom na závažnosť environmentálnej záťaže a na to, že v zámere absentujú a sú nepresné a neúplné spracované údaje v jednotlivých kapitolách navrhovaných činnosti, ktoré by komplexne vyhodnotili realizáciu navrhovanej činnosti nepovažuje zámer za kompletný a optimálne vypracovaný.

Zámer je v Štádiu rozpracovanosti, kde nie sú známe mnohé technické a technologické postupy.

4. Dopracovať do kapitoly IV. Základné údaje o súčasnom stave životného prostredia dotknutého územia vzhľadom na dotknuté prvky územného systému ekologickej stability, dendrologický prieskum dotknutých drevín, ktoré budú podliehať výrubovému konaniu v rámci navrhovanej činnosti s návrhom náhradnej výsadby za vyrúbané dreviny.

Záver:

Mestská časť Bratislava-Ružinov konštatuje, že predložený návrh činnosti nepovažuje za dostatočne vypracovaný pre posúdenie vplyvu navrhovanej činnosti na životné prostredie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP. a vzhľadom na závažnosť environmentálnej záťaže, že v zámere absentujú jednotlivé činnosti, ktoré nie sú riadne vypracované a preukázané ako sú uvedené v pripomienkach, ktoré by komplexne vyhodnotili realizáciu navrhovanej činnosti, nebolo možné objektívne posúdiť predložený zámer.

Mestská Časť z uvedeného dôvodu požaduje, aby sa predložený zámer „Sanácia environmentálnej záťaže - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava — Vrakúňa- skládka CHZJD“ posudzoval v ďalšom stupni procesu posudzovania podľa § 31 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, vypracovaním správy o hodnotení, ktorá by obsahovala minimálne ďalšie dva varianty na posúdenie, kde by bol vypracovaný aj návrh variantu úplného odstránenia environmentálnej záťaže.

8. Mestská časť Bratislava- Vrakúňa list č. 252/4313/2018/RRŽP/JO zo dňa 05. 04. 2018 zaslala nasledovné stanovisko:

8.1 Predmet posudzovania nie je určený názvom zamýšľanej stavby ako sa navrhovateľ domnieva, ale jej konkrétnymi vplyvmi na životné prostredie v jej priebehu, alebo po jej ukončení. Na stavbe PTS sa bude podľa projektu manipulovať stavby, objekty a zariadenia na nakladanie s nebezpečným odpadom, ak nie sú uvedené v položkách č. 2, 3 a 6, spracovávať zeminu z výkopu podzemnej steny, ktorá bude nebezpečným odpadom, čerpať a upravovať a následne vypúšťať silne kontaminovanú podzemnú vodu zo skládky presahujúca produkciu znečistenia 100 000 ekvivalentných obyvateľov. Mestskej časti Bratislava - Vrakúňa z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že ho zámer podlieha hodnoteniu EIA.

8.2 Projekt sanácie bol spracovaný v apríli 2016. Pre posúdenie a odbornú oponentúru projektu sanácie vytvoril navrhovateľ ad hoc pracovnú skupinu, ktorej rokovanie zvolalo na 5. decembra 2016. Pracovné stretnutie ad hoc dňa 5.12.2016 nemalo charakter oponentského konania. Oponentské konanie vyžaduje zasadnutie ustanovenej Komisie pre posudzovanie a schvaľovanie záverečných správ, ustanovenie min. 2 oponentov, ktorí vypracujú písomné stanoviská, prerokovanie pred komisiou a vyhodnotenie s písomným stanoviskom komisie, v ktorom je o.i. stanovený rozsah konkrétnych opráv oponovaného dokumentu a termín predloženia opraveného dokumentu. Nič z týchto zásad vykonávania oponentského konania sa na geologickej sekcii Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky dňa

5.12.2016 neuskutočnilo. Podľa viacerých účastníkov tohto stretnutia išlo o neformálne stretnutie odborníkov i zástupcov dotknutých samospráv, ktorí vzájomne diskutovali svoje pohľady na riešenie sanácie. Opravený dokument so zapracovanými pripomienkami oponentov nebol zverejnený a nebol zaslaný ani žiaden písomný záznam z tohto rokovania dotknutým samosprávam.

Z vyššie uvedeného Mestská časť Bratislava - Vrakúňa konštatuje, že navrhovateľ spustil verejné obstarávanie pre sanáciu environmentálnej záťaže v katastroch Ružinov a Vrakúňa, v očakávanej hodnote cca 30 mil. €, na základe odborne nezoponovaného projektu.

8. 3V čase spracovania tohto zámeru činnosti výsledky verejného obstarávania ešte neboli známe. Navrhovateľ vyhlásil dňa 2. 05. 2017 verejné obstarávanie dodávateľa stavebných prác pre sanáciu podľa projektu geologickej úlohy, ktorý neprešiel riadnou odbornou oponentúrou, ale ani environmentálnym posúdením vplyvov na životné prostredie. Verejné obstarávanie bude teda platné len v prípade, že k zámeru nebudú dané žiadne pripomienky a proces posudzovania bude na tejto úrovni ukončený.

8. 4Napriek tomu, že geologický prieskum (Dekonta 2015) jednoznačne potvrdil rozšírenie nebezpečných kontaminantov aj na území chránenej vodohospodárskej oblasti Žitný ostrov, teda južne od Malého Dunaja, navrhovateľ v predloženom zámere úplne ignoruje túto skutočnosť a žiadnym spôsobom nerieši túto časť kontaminovaného územia.

8.5 Prieskumné práce navrhnuté v etape doprieskumu svojim rozsahom výrazne prevyšujú už vykonané prieskumné práce (Dekonta 2015), na základe ktorých bol vypracovaný projekt sanácie. Tento nepomer potvrdzuje, že návrh sanácie vychádzal z nedostatočných resp. neúplných informácií. Nové poznatky môžu významne pozmeniť finančnú náročnosť realizácie navrhnutých sanačných prác resp. celkom znemožniť úspešnú realizáciu sanácie tak ako je navrhnutá.

8.6 Čistenie vody od tak komplexného znečistenia mikro a makro polutantov, aké je možné očakávať podľa výsledkov geologického prieskumu (Dekonta, 2015), musí byť zdokumentované aspoň na úrovni technologickej schémy s popisom fyzikálnych a chemických princípov čistenia a popisom jednotlivých etáp čistenia, postupom, ktoré kontaminanty sa budú v akej fáze čistenia a s akou mierou odstraňovať, spôsob nakladania s odseparovanými kontaminantmi. Na základe tohto popisu, ktorý pritom nebude vyžadovať odhalenie obchodne chránených technologických postupov, Predstaviť spôsob čistenia. Zobrazenie dvoch unimobuniiek s neurčitým obsahom a vybavením ako predstavenie kľúčovej súčasti sanácie, je absolútne neprijateľné a pôsobí od predkladateľa zámeru neprofesionálne.

8.7 Projekt sanácie, ktorá počíta s trvalým čerpaním silne znečistenej podzemnej vody z kapsuly, a teda aj s prítokom do nej, vychádza z nespoľahlivého a neovereného matematického modelu prúdenia podzemných vôd. K jeho overeniu príde až počas doprieskumu v rámci samotnej sanácie. Táto okolnosť fakticky spochybňuje celé riešenie sanácie opisované v projekte a zámere. V zámere nie sú uvádzané žiadne alternatívy, ako bude sanácia realizovaná v prípade, ak bude potrebné čerpať väčšie množstvo vody ako sa v projekte uvažuje teraz.

8.8 Navrhovateľ tohto zámeru otvorene priznáva, že v etape projektu sanácie, navyše v čase keď už na naprojektované práce prebieha verejné obstarávanie realizátora prác, nemá predstavu, akým spôsobom či akou technológiou sa bude odstraňovať znečistenie v kontaminačnom mraku pod zastavanou a poľnohospodársky využívanou časťou Vrakúne (územie znázornené v prílohe 2). Zámer nedefinuje aké konkrétne kontaminanty sa budú akými konkrétnymi reakčnými činidlami odstraňovať a aký budú mať tieto práce konkrétny

environmentálny dopad. Ďalej chýba analýza vzájomných interakcií jednotlivých procesov, či konkrétny spôsob aplikácie činidiel. Všeobecná úvaha o reaktívnych bariérach doplnená schematickými obrázkami z náučnej literatúry, ktoré sú uvedené pod čiarou, len potvrdzuje, že navrhovateľ nemá predstavu o tom, ako bude sanovať znečistenú podzemnú vodu in situ mimo areál skládky odpadov.

8.9 V kapitole 3 projektu sanácie, ktorý je predmetom predloženého zámeru sa uvádza, že ide o "vypracovanie podrobného projektu geologickej úlohy zameranej na sanáciu environmentálnej záťaže B2 (020) / Bratislava - Vrakuňa - Vrakuňská cesta - skládka CHZJD" a že predložený projekt bude o.i. obsahovať podrobný popis geologických a stavebných prác potrebných pre sanáciu environmentálnej záťaže enkapsuláciou prostredníctvom podzemnej nepriepustnej bariéry a technickú dokumentáciu pre územné konanie a verejné obstarávanie. V zámere sa však uvádza, že realizačný projekt má byť ešte len dopracovaný. Čo teda predložený zámer, ktorý je rozhodujúcim podkladom pre vydanie stavebného povolenia predstavuje, keď samotný projekt, z ktorého vychádza bude potrebné dopracovať až v priebehu jeho realizácie? A do akej miery je vlastne "podrobný projekt" z r. 2016 relevantným podkladom pre zostavenie zámeru ak obsahuje taký rozsah neoverených vstupných informácií, že ho treba dodatočne korigovať?

8.10 Absentuje overenie zloženia samotvrdnúcej tesniacej zmesi vo vzťahu k dobe tvrdnutia v prostredí prúdiacej agresívnej podzemnej vody. Rovnako nie je overená rýchlosť prúdenia podzemnej vody vo vertikálnom profile, čo je ďalší rozhodujúci faktor pre dosiahnutie plánovaných filtračných parametrov PTS. O týchto kľúčových faktoroch ovplyvňujúcich dosiahnutie koeficientu filtrácie 1×10^{-8} m.s⁻¹ aj v hĺbke 22 m pod terénom neinformuje ani predložený zámer ani samotný "podrobný projekt" (jeho príloha č. 13). Treba podotknúť, že sa pritom jedná o celkový objem finálneho stavebného materiálu presahujúci 34 000 m³.

V 4 úsekoch o celkovej dĺžke 147m bude použitá namiesto PTS trysková injektáž. Injektážou sa má vytvoriť vertikálny pilier tesniacej hmoty o priemere 1 m, pričom rozostúp injektážnych vrtov má byť 0,7 m. To znamená, že piliere vytvorené injektovanou zmesou budú za ideálnych podmienok na ich styku tvoriť bariéru hrubú nie 1 m, ani plánovaných 0,8 m ako pri PTS, ale iba 0,712 m. Pôjde pritom o líniu jedného radu injektážnych vrtov. Ak uvážime, že jednotlivé vrtné jadrá sa budú v hĺbke 22 m nekontrolovateľne ukláňať od zvislej osi, hrúbka steny vytvorenej z pilierov injektovanej zmesi bude v najkritickejšom mieste, teda pri styku s podloží, ešte menšia ako ideálna hrúbka 0,712 m. Pri aplikácii injektážnej zmesi, o ktorej reálnom tvrdnutí v daných podmienkach predložený zámer netuší, ale ani technická správa samotného projektu (príloha 13), je vytvorenie tesniaceho prvku tryskovou injektážou s plánovanými filtračnými vlastnosťami v hĺbke 22 m len prianím predkladateľa zámeru.

V prípade realizácie PTS pri vyššie uvedených neurčitostiach, ktoré predkladateľ neriešil ani v zámere ani v projekte samotnom, a ktoré majú pri tom rozhodujúci vplyv na dosiahnutí plánovaných tesniacich parametroch, je tvrdenie na str. 27 t.j. "Skládka prestane byť zdrojom znečistenia podzemnej vody" zásadným technickým nezmyslom. Opodstatnenosť tohto tvrdenia napokon potvrdzuje samotný zámer v ďalšej časti, venovanej trvalému čerpaniu a čisteniu kontaminovanej vody z telesa skládky. Ak by sa totiž navrhovanými podzemnými tesniacimi prvkami a povrchovým tesnením odpad skutočne uzavrel, k čomu je v návrhu trvalé čerpanie znečistenej podzemnej vody z "nepriepustné" uzavretého telesa skládky?

8.10 Podľa predloženého zámeru sa bude uskutočňovať čerpanie silne znečistenej podzemnej vody z okolia skládky v množstve 20 až 25 l.s⁻¹ a z vnútra PTS v celkovom množstve cca 5

l.s-1. Treba upozorniť, že tieto množstvá boli stanovené na základe nespoľahlivého a neovereného hydraulického modelu prúdenia, ktorý ako sa v samotnom zámere uvádza bude treba ešte verifikovať v etape do prieskumu. Ale dodávateľ, ktorý vzíde z práve prebiehajúceho verejného obstarávania musí navrhovať technológiou čistenia na konkrétne množstvo čistených vôd uvedených v zámere. V prípade, že sa verifikovaným modelom zistí väčšie množstvo vody, ktoré bude treba čistiť, hrozí nielen kolaps celej dodanej technológie čistenia ale aj kolaps celého navrhnutého postupu sanácie s následkom zhoršenia stavu podzemných vôd. Toto je potrebné považovať za neprípustné riziko nielen samotného zámeru, ale aj už prebiehajúceho verejného obstarávania.

Nereálny je tiež zámer v oblasti infiltrácie prečistenej vody do podzemných vôd. Nielen preto, že ich počet a vsakovacia kapacita je dimenzovaná na neoverené množstvá čerpaných vôd. Nereálnosť spočíva hlavne v tom, že zámer vonkoncom neuvažuje s kolmatáciou vsakovacích vrtov, ktorá sa podmienkach dunajských štrkov už prejavila aj pri vsakovaní čistej neznečistenej prečerpávanej podzemnej vody na mnoho iných lokalitách. Ani projekt, ani zámer nijako nerieši otázku poklesu kapacity vsakovacích vrtov.

Nereálnosť predloženého zámeru sanácie veľmi hrubo podčiarkuje aj skutočnosť, že postup čistenia silne znečistenej vody je popísaný neodborne a neúplne. Majú predkladatelia zámeru overené, že na separáciu vznikajúcich kalov bude stačiť sedimentácia? Nezabudlo sa na filtráciu? Koagulácia predbieha stripovanie, pričom pri stripovaní môžu vznikať ďalšie kaly. Čo sa stane s týmito kalmi?

4.1 V zámere nie je uvedené ako sa budú interpretovať výsledky geoelektrických meraní pozdĺž PTS, aké hodnoty merných odporov sa už budú jednoznačne považovať za únik znečistenej vody a teda poruchu PTS, a aké ešte nie. Súčasťou monitoringu by preto malo byť aj následné exaktné overovanie únikov, napr. vrtnými prácami, v miestach, ktoré budú geoelektrickými metódami označené ako podozrivé. V zámere tiež chýba návrh ako sa bude postupovať pri oprave porúch PTS. Projekt sanácie s takýmto prípadom neuvažuje. Projekt sanácie ďalej nerieši transparentnosť výsledkov monitorovacieho procesu kvality podzemnej vody v porealizačnej etape pre občanov.

4.2 V zámere sanácie podľa posudzovaného projektu Geotest Brno nie je vôbec riešené odplynenie očakávaného hermeticky uzatvoreného telesa skládky v objeme 120 000 m³, s neznámym chemickým zložením a následnými vzájomnými chemickými reakciami. Je neprijateľné, aby v čase realizácie sanácie nad oknami okolitých cca 800 rodinných domov len vo Vrakuni, vyrástli komíny, z ktorých budú unikať neznáme toxické plyny ako pred 20 rokmi z Dimitrovky.

Navrhovateľ mal dôkazy o masívnom úniku kontaminácie zo skládky z uskutočnených prieskumov minimálne od roku 2000. Vláda SR svojim uznesením č. 153 z marca 2010 v Štátnom pláne sanácii environmentálnych záťaží zaradila skládku CHZJD medzi najrizikovejšie lokality z hľadiska realizácie prieskumu a sanácie záťaže. Preto je nepochopiteľné, že v roku 2018 navrhovateľ predkladá na pripomienkovanie našej mestskej časti takýto technicky nejasný, narýchlo vytvorený projekt Sanácie environmentálnej záťaže (03 až 04/2016), ktorý neposkytol uspokojivú odpoveď odborníkom ani občanom na fundamentálne hrozby vyplývajúce z uvažovanej pasívnej sanácií. Najmä:

- navrhovateľ nemá v okolí skládky zdokumentovaný súčasný stav rozsahu úniku kontaminácie, projekt sanácie nestanovil cieľový stav po ukončení sanácie, takže nie je možné v súčasnosti posúdiť efektívnosť nákladov na sanáciu skládky v objeme cca 30 mil.- €,

- bezpečnosť občanov pred únikmi nebezpečných plynov pri ťažbe, manipulácii, doprave a uskladnení vyše 30 tis ton odťazeného toxického materiálu z ryhy budovanej pre potreby PTS,
- bezpečnosť a efektívnosť čistenia silne znečistenej podzemnej vody z telesa skládky a tiež z kontaminačného mraku za skládkou,
- projekt sanácie nerieši odplynenie telesa skládky komínmi v bezprostrednej blízkosti obývaných oblastí našej Mestskej časti - Vrakuňa.

4.3 Predložený zámer je ako celok neprijateľný, pretože vychádza z predpokladov získaných na základe prvotného geologického prieskumu (Dekonta, 2015) a nie z podrobného prieskumu a verifikovaného modelového riešenia prúdenia podzemných vôd. Predložený zámer navyše predstavuje alternatívu sanácie, ktorá nerieši environmentálnu záťaž definitívnym spôsobom. Návrh počíta s trvalým čerpaním znečistených vôd. To znamená, že teleso skládky zostane aj po ukončení sanačných prác aktívnym zdrojom znečistenia, hoci menšieho rozsahu. Zámer pritom nezvažuje životnosť stavebných prvkov a s tým spojené riziká z pohľadu časových horizontov 50 až 100 rokov. Jediným možným riešením je zámer odmietnuť a zmeniť zameranie sanácie na úplné odstránenie chemického odpadu. Tento variant sanácie nebol zo strany navrhovateľa ani raz podrobne vyhodnotený a bol odmietnutý iba z finančných dôvodov vychádzajúcich z neoverených odhadov.

9. Bratislavský samosprávny kraj list č. 05478/2018/ZP-2 zo dňa 13.03.2018 zaslal nasledovné stanovisko:

9.1 Zámer je v štádiu rozpracovanosti a nie sú známe ešte mnohé technické a technologické postupy. Žiada dopracovať nasledovné body a predložiť aj so správou o hodnotení vplyvov na životné prostredie na ďalšie pripomienkovanie:

- dopracovať technológie a metódy čistenia podzemných vôd čerpaných mimo skládky
- čerpanie spôsobí zmenu prúdenia podzemných vôd a môže aktivovať dosiaľ neznáme zdroje znečistenia, navrhnúť elimináciu
- aj prečistená voda bude ešte kontaminovaná, navrhnúť riešenie na jej likvidáciu
- navrhnúť riešenie pre umiestnenie výkopovej zeminy, skládky odpadu s nebezpečným odpadom majú obmedzenú kapacitu
- doriešiť spôsob prevážania výkopovej kontaminovanej zeminy cez zastavané územie
- využitie plochy skládky po enkapsulácii a prekrytí na verejnú zeleň nie je vhodným riešením
- zvážiť možnosť posudzovania variantu úplného odstránenia skládky s variantom kombinovaným (pasívna sanácia - enkapsulácia s aktívnym sanačným čerpaním a čistením kontaminovanej podzemnej vody).

9.2 Bratislavský samosprávny kraj požaduje posudzovať činnosť „Sanácia environmentálnej záťaže - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava - Vrakuňa - skládka CHZJD“ a zapracovať vyššie uvedené pripomienky do správy o hodnotení činnosti v zmysle zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP a do ďalších stupňov projektovej dokumentácie.

10. Dopravný úrad list č. 8587/2018/ROP-002-P/9135 zo dňa 21. 03. 2018 zaslal nasledovné stanovisko:

Dopravný úrad ako dotknutý orgán štátnej správy na úseku civilného letectva v zmysle ust. § 28 ods. 3 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vydal pre predmetnú stavbu vyjadrenie č. 11710/2017/ROP-002-P/14577 zo dňa 23.05.2018 a súhlasí s podmienkami, ktoré sú uvedené v prílohe tohto listu. Podmienky tohto vyjadrenia žiada Dopravný úrad rešpektovať.

11. Dotknutá verejnosť podľa § 24 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP:

11.1 Anna Zemanová listom zo dňa 15. 03. 2018, Mgr. Martin Hojsík listom zo dňa 22. 03. 2018 a Ing. Tomáš Galo listom zo dňa 16. 03. 2018 zaslali nasledovné obsahovo identické stanoviská:

11.1.1 Žiadajú aby sa zámer navrhovanej činnosti“ posudzoval v ďalšom procese posudzovania a aby bola vypracovaná Správa o hodnotení a boli určené minimálne ďalšie dva varianty na posúdenie, pričom jedným z nich má byť aktívna sanácia skládky podľa odporúčania výsledkov prieskumu EZ O. Urban, J. Čopan a kol. 2015, jeden s čerpaním a čistením kontaminovaných podzemných vôd a druhý bez tohto opatrenia. Zároveň žiadajú doplnenie posudzovania vplyvov na životné prostredie pre navrhovanú činnosť - „Prevádzka čistiarne kontaminovaných vôd“ ako odstraňovanie a zneškodňovanie vodných kvapalných odpadov obsahujúcich nebezpečné látky 7.4 v zmysle prílohy č. 8 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP časť 9, položka 12 - Zneškodňovanie odpadov (nezahrnuté v položkách 1 až 5 a 7)“ v zisťovanom konaní bez limitu.

11.1.2 V zámere sa uvádza konštatovanie zo správy z prieskumu environmentálnej záťaže sa konštatuje, cit: „Dosiahnuté výsledky potvrdili rozsiahle znečistenie pôdneho vzduchu, horninového prostredia a podzemných vôd širokou škálou kontaminantov. Priestor skládky je vysoko znečistený a je zdrojom znečistenia podzemných vôd, ktoré šíria znečistenie na veľké vzdialenosti. Skúmané územie skládky CHZJD predstavuje významné environmentálne aj zdravotné riziko, ktoré si vyžaduje realizáciu sanačných opatrení.“ Zámer na uvedené skutočnosti reaguje nedostatočne a opatrenia sú len čiastočné a nie trvalé. Taktiež v zámere je uvedené, že formou prieskumu trhu bol vybraný zhotoviteľ projektovej dokumentácie sanácie environmentálnej záťaže bývalej skládky CHZJD. Z uvedeného vyplýva, že projekt sanácie bol určený navrhovateľom bez posúdenia ďalších alternatív sanácie a jej dopadov na životné prostredie. Posúdenie a odborná oponentúra projektu sanácie cez ad hoc pracovnú skupinu ktorú vytvoril navrhovateľ, nebolo o posúdení najlepšieho variantu, ale o oponentúre už zadaného projektu navrhovateľom určenej formy sanácie. Pri takejto závažnej environmentálnej záťaži nie je spoločensky únosné, aby neboli odborne posúdené viaceré varianty a všetky najlepšie dostupné riešenia. V súčasnosti navrhovateľ už v predstihu realizuje výber dodávateľa prác.

Zámer nenapĺňa deklarovaný cieľ navrhovateľa a to zistiť, opísať a vyhodnotiť priame a nepriame vplyvy navrhovanej sanácie na životné prostredie, objasniť a porovnať výhody a nevýhody navrhovanej sanácie v porovnaní s nulovým variantom, určiť opatrenia, ktoré zabránia znečisťovaniu životného prostredia, zmiernia znečisťovanie životného prostredia alebo zabránia poškodzovaniu životného prostredia. Ako primárny cieľ projektu sanácie je uvádzaná

eliminácia zistených environmentálnych a zdravotných rizík a tým ochrana života a zdravia obyvateľstva, ako aj ochrana životného prostredia v dlhodobom časovom horizonte. Poukazuje na rozpor medzi cieľom posudzovanej činnosti a tým, čo navrhovateľ definoval ako predmet zákazky, kde uvádza, že: „Sanácia environmentálnej záťaže bude realizovaná pomocou izolácie znečistenia a sanácie znečistenej podzemnej vody. Ide o kombináciu pasívneho a aktívneho sanačného zásahu. Hlavným cieľom pasívneho sanačného zásahu je uzavretie odpadov na mieste, hlavným cieľom aktívneho sanačného zásahu je odstránenie intenzívnej kontaminácie podzemnej vody v blízkom okolí skládky a nevyhnutné odstraňovanie kontaminovanej vody z priestoru uzatvoreného podzemnou tesniacou stenou“, a teda predmetom zákazky nie je aj odstránenie toxického mraku z CHVO Žitný ostrov. Je zrejmé, že navrhovateľ má za cieľ posúdiť dopady len ním vybratej formy sanácie skládky a nie posúdiť najlepšie dostupné riešenie sanácie a ide mu skôr o formálnu stránku, aby na činnosť mohol použiť zdroje z Európskej únie.

11.1.3 Stavebnými objektmi, ktorými navrhovateľ chce dosiahnuť definovaný cieľ sanácie environmentálnej záťaže sú PTS a povrchová tesniaca vrstva. V rámci navrhovanej činnosti sa budú realizovať aj stavby a iné zariadenia, napr. čerpacie vrty, čistenie kontaminovanej podzemnej vody. Atlas sanačných metód environmentálnych záťaží uvádza ako nevýhody posudzovaného riešenia enkapsulácie aj to, že enkapsuláciou sa neznižuje toxicita, mobilita ani množstvo kontaminovanej zeminy (odpadu), iba sa udržiava migrácia kontaminantov pod kontrolou. Pokiaľ je použité iba zakrytie, nie je možné zamedziť horizontálnemu prúdeniu podzemných vôd cez kontaminovanú zónu. Podložie skládky tvorí koryto bývalého ramena, ktorého dno a ani podložie nie je izolované a je tvorené prirodzeným geologickým prostredím.

11.1.4 Požiadavky na zapracovanie do rozsahu hodnotenia sú:

- popísať spôsob sanácie podzemnej vody in situ a podzemnej vody znečistenej toxickým mrakom v celom zasiahnutom území, teda aj na území Žitného ostrova a spôsob prevádzkovania systému na čerpanie a čistenie podzemnej vody. Prevádzka čistiarene kontaminovaných vôd je spojená s viacerými prevádzkovými rizikami, ktoré projekt sanácie ani predkladaný zámer nerieši a je nevyhnutné ju posúdiť,
- doplniť presné údaje o množstve a kvalite vypúšťaných vôd a podrobné posúdenie infiltračného systému, kde má byť vypúšťaná voda, predloženie vsakovacích a čerpacích skúšok,
- podrobne opísať technológiu čistenia podzemnej ktorá je znečistená toxickými látkami a môže byť kategorizovaná ako odpad pochádzajúci z geologického prieskumu skupina 01 a odpad inak nešpecifikovaný v katalógu odpadov skupina 16 vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky s nebezpečnými vlastnosťami, ktoré majú byť zneškodňované,
- doplniť posudzovanie navrhovaných postupov, ako napríklad využitie siete vrtov vyplnených reakčným materiálom,
- objektivizovať posudzované územie, ktoré bolo z hľadiska jeho využitia rozdelené len na 2 funkčné zóny, s plochou okolo 46 500 m². Absentuje územie zasiahnuté toxickým mrakom do vzdialenosti niekoľko kilometrov do územia CHVO Žitný ostrov ako aj do vody a sedimentov toku Malého Dunaja,
- posúdiť umiestnenie čerpacej stanice na odčerpávanie toxického mraku rozšíreného do územia CHVO Žitný ostrov ako kompenzačné opatrenie,

- vyhotoviť podrobné geologické rezy, na základe ktorých bude možné overiť jednoliatosť geologickej stavby podložia skládky, ktoré je uvádzané ako neogénne jemnozrnné sedimenty, uviesť ich priepustnosť a hydrogeologické prepojenie zvodených vrstiev s okolím,
- vymodelovať zmenu po vybudovaní PTS a dopady na prúdenie podzemnej vody v okolí,
- opísať podmienky trvalej prevádzky čistiarne kontaminovanej vody, určenie prevádzkovateľa ako aj prepočet finančných nákladov na prevádzku, ktoré musia byť súčasťou celkových nákladov za sanáciu (kapitola II. 10) ako aj nakladanie s kalmi a znečistenými filtračnými zariadeniami a iné odpady vzniknuté čistením podzemnej vody,
- doplniť kapitolu III. Základné informácie o súčasnom stave životného prostredia dotknutého územia ohľadom na CHVO Žitný ostrov, ako aj prvkov územného systému ekologickej stability, najmä biokoridoru nadregionálneho významu Malý Dunaj,
- doplniť kapitolu IV. Základné údaje o predpokladaných vplyvoch navrhovanej činnosti na životné prostredie vrátane zdravia a o možnostiach opatrení na ich zmiernenie najmä s dôrazom na CHVO Žitný ostrov, ako aj prvkov územného systému ekologickej stability, najmä biokoridoru nadregionálneho významu Malý Dunaj,
- upraviť a aktualizovať grafické prílohy k zámeru.

11.2 OZ Rieka stanovisko doručené zo dňa 15. 03. 2018, má nasledovné pripomienky:

- 11.2.1. Nakoľko v predloženom zámere činnosti, ako aj v oznámení verejnosti o zámere je uvedené veľa protichodných až nepravdivých tvrdení a záverov vznášajúcich právnu neistotu do celého procesu konania, ako aj z dôvodov že zámer činnosti nebol vypracovaný a predložený v súlade a v rozsahu stanovenom zákonom a tiež aj z dôvodov neakceptovania výsledkov Záverečnej správy z geologického prieskumu, z dôvodu nesystémových krokov v období prípravy zámeru činnosti pred jeho zverejnením - žiada v súlade s §22 bod (6) zákona o vrátenie zámeru činnosti jeho predkladateľovi na doplnenie, prepracovanie a v zákonnej forme o jeho opätovné predloženie k posudzovaniu tak ako to stanovuje zákon a záväzné podmienky jeho uplatňovania v Štátnom programe sanácií environmentálnych záťaží 2016-2021 (ďalej len „ŠPSEZ 2016-2021“).
- 11.2.2. Navrhovateľ, ako uvádza v zámere činnosti, hoci nemal povinnosť a len z „vlastnej iniciatívy“ predložil zámer činnosti podľa zákona - no vopred vylúčil možnosť jeho posudzovania ďalej podľa zákona v procesoch EIA. Máme za to že takýmto konaním navrhovateľa zámeru (ako nadradeného orgánu príslušnému orgánu vydávajúcemu rozhodnutie v správnom konaní podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP) došlo k ovplyvňovaniu jeho konania a rozhodnutia. OZ Rieka nesúhlasí s takýmto postupom pretože je vedený v rozpore s správnym poriadkom a zákonom o posudzovaní vplyvov na ŽP a prebiehajúce zisťovacie konanie tak má charakter len formálneho procesu, ktorý nesleduje ciele zákona a ktorý riadi navrhovateľ a nie príslušný orgán.
- 11.2.3. V predloženom zámere na str. 5 sa okrem iného uvádza cit.: „Predkladaný zámer činnosti „ Sanácia environmentálnej záťaže - výstavba PTS a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava - Vrakuňa - skládka CHZJD“ je vypracovaný na požiadanie navrhovateľa, ktoré tak koná z vlastnej iniciatívy, pretože sanácia znečisteného

územia ako druh činnosti nie je uvedená v prílohe č.8 („Zoznam navrhovaných činností podliehajúcich posudzovaniu ich vplyvu na životné prostredie k zákonu o posudzovaní vplyvov na ŽP o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a preto navrhovateľovi takáto povinnosť zo zákona nevyplýva.“

Na str. 109 zámeru kap. IV. 13 sa uvádza, cit.: „Aby mal proces posudzovania vplyvov na Životné prostredie aj iný význam, ako len informačný pre verejnú správu a verejnosť, je potrebné, aby navrhované zmierňovacie opatrenia boli zapracované do dodávateľskej zmluvy s budúcim dodávateľom prác, teda aby ich dodržiavanie bolo kontrolovateľné a sankcionovateľné.“

Štátny program sanácií environmentálnych záťaží 2016-2021 2016 - 2021, str. 61, kap. 3.1.3 Národný legislatívny rámec, je v národných legislatívnych nástrojoch podľa ktorých sa ŠPSEZ vykonáva uvedený tiež zákon o posudzovaní vplyvov na ŽP v ktorom sa uvádza, cit.:

„Podľa tohto zákona spadá strategický dokument Štátny program sanácií environmentálnych záťaží 2016-2021 do posudzovania strategických dokumentov s celoštátnym dosahom a posudzovanie prebieha podľa §17 zákona. Výsledok posúdenia strategického dokumentu na životné prostredie je uvedený v doložke vplyvov s odporúčaním alebo neodporúčaním schváliť strategický dokument. V prípade odporúčania schváliť strategický dokument je odporúčanie podmienené schváliť ho s tým, že ak jednotlivé činnosti alebo ďalšie strategické dokumenty podporované schválenou stratégiou budú spĺňať kritériá na posudzovanie vplyvov podľa zákona, bude potrebné vykonať ich posúdenie na životné prostredie pred ich povolením alebo schválením podľa osobitných predpisov.“

Uvažované sanácie environmentálnych záťaží, ktoré sú súčasťou Štátneho programu sanácií environmentálnych záťaží 2016-2021, je potrebné vyhodnotiť podľa požiadaviek, ktoré vyplývajú z § 18 ods. 3 tohto zákona, a to ukončenie navrhovanej činnosti, ktoré je spojené s likvidáciou, sanáciou, rekultiváciou alebo s viac ako jednou z týchto činností, je ako zmena povolenej navrhovanej činnosti samostatným predmetom posudzovania alebo zisťovacieho konania len vtedy, ak také ukončenie navrhovanej činnosti nebolo súčasťou posúdenia navrhovanej činnosti.“

V tejto súvislosti tiež poukazuje aj na odpoveď navrhovateľa, ktorú na základe žiadosti o informácie zo dňa 10. 03. 2017 dostali na otázku, cit. : „Spadá zámer činnosti sanácia environmentálnej záťaže Bratislava-Vrakuňa-Vrakunská cesta-skľádka CHZJD pod zákon o posudzovaní vplyvov na ŽP“, kde odpoveď odboru právneho Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky znela, cit.: „Nie, nespadá.“

Táto odpoveď bola doplnená Odborom posudzovania vplyvov na životné prostredie, cit.: Sanácia environmentálnych záťaží sú geologické práce vykonávané podľa osobitných predpisov, takáto činnosť nie je zaraditeľná podľa prílohy č. 8 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP

Posudzovaniu podľa zákona nepodliehajú ani súvisiace činnosti, ktoré sa budú samostatne povoľovať (územné rozhodnutie pre umiestnenie stavby PTS a stavebné povolenie pre PTS, povolenie pre sanačné čerpanie kontaminovanej vody) keďže nie sú zaraditeľné alebo sú podlimitné podľa prílohy č. 8 zákona.“

OZ Rieka zásadne nesúhlasí s takýmito tvrdeniami ktoré označuje za popretie samotného zmyslu a účelu tohto zákona. Tieto tvrdenia sú podľa OZ Rieka nie len v rozpore so zákonom, ale aj so strategickým dokumentom „Štátny program sanácií

environmentálnych zátiaží 2016-2021“ posúdenom v procesoch SEA a schválenom vládou SR, ale aj so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality.

- 11.2.4. OÚ BA ako príslušný orgán, zverejnil oznámenie verejnosti o predložení zámeru s rozhodnutím že navrhovaná činnosť „ Sanácia environmentálnej záťaže -výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava -Vrakuňa - skládka CHZJD “ podlieha zisťovaciemu konaniu podľa § 18 ods. 2 písm. b) zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.“. OZ Rieka s takýmto rozhodnutím príslušného nesúhlasí ktoré sú súčasťou ŠPSEZ 2016-2021, je potrebné vyhodnotiť podľa požiadaviek, ktoré vyplývajú z § 18 ods. 3 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.
- 11.2.5. V predloženom zámere činnosti sa uvádza, cit.: „Výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy, ktoré sú súčasťou sanačných prác, by sa však mohla interpretovať ako činnosť podliehajúca zisťovaciemu konaniu podľa prílohy č. 8, tabuľky č. 9 („Infraštruktúra“), položky č. 9 („Stavby, zariadenia, objekty a priestory na nakladanie s nebezpečnými odpadmi“) zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP Ministerstvo životného prostredia SR preto zabezpečilo vypracovanie tohto zámeru činnosti. “

OZ Rieka nesúhlasí s takouto interpretáciou charakteru tohto infraštruktúrneho zámeru a jeho zakategorizovanie medzi „Stavby, zariadenia, objekty a priestory na nakladanie s nebezpečnými odpadmi“ .

Takáto interpretácia je podľa OZ Rieka popretím faktu, že ide o budovanie infraštruktúry skládky nebezpečných odpadov. Z odborného hľadiska logicky je jedno či táto infraštruktúra sa buduje na už existujúcej skládke nebezpečných odpadov, alebo sa buduje ako infraštruktúra skládky pred navezením nebezpečných odpadov. Takáto interpretácia je popretím existencie samotnej toxikkej skládky CHZJD.

OZ Rieka žiada o zakategorizovanie zámeru činnosti „Sanácia environmentálnej záťaže - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava - Vrakuňa - skládka CHZJD“ podľa prílohy č.8 zákona, tabuľka č.9 Infraštruktúra, položka č.2 A (povinné hodnotenie) - Skládky odpadov na nebezpečný odpad (bez limitu).

- 11.2.6. Jednou zo zásadných podmienok ktoré musí predkladaný zámer obsahovať je aby bol zámer predložený min. v dvoch realizačných variantoch + 0 variant (§ 22 ods. 3 písm. f) zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP). Podľa § 22 ods. 6 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP príslušný orgán na základe žiadosti navrhovateľa môže vo výnimočnom prípade upustiť do 30 dní od doručenia žiadosti od požiadavky variantného riešenia navrhovanej činnosti najmä vtedy, ak nie je k dispozícii iná lokalita, alebo ak pre navrhovanú činnosť neexistuje iná technológia. Zo zverejnenej dokumentácie (oznámenie pre verejnosť, zámer činnosti) je zrejmé, že navrhovateľ o takúto výnimku nepožiadala. Podľa OZ Rieka príslušný orgán konal v rozpore s § 22 ods. 5 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP pretože ak zámer nemal potrebné náležitosti podľa odsekov 3 a 4 mal zákonnú povinnosť vrátiť zámer navrhovateľovi na doplnenie o druhý reálny variant riešenia.

Tento variant bol príslušnému úradu známy zo Záverečnej správy geologického prieskumu, Štúdiu uskutočniteľnosti a Analýzy rizík spoločnosti DEKONTA Slovensko, ktorá navrhla dve možné varianty riešenia sanácie skládky CHZJD - a to variant ako konečné a optimálne riešenie pre dosiahnutie požadovaných limitov ktorým je Aktívna sanácia za účelom dosiahnutia požadovaných sanačných limitov, ako aktívny sanačný zásah a odstránenie navezených odpadov ex situ a druhý variant

ako prípadné dočasné opatrenie do doby vykonania sanácie po sanačné limity ktorým je Izolácia územia ako pasívna sanácia s využitím metódy izolácie znečistenia in situ enkapsuláciou.

Okrem toho príslušný orgán v tomto konaní mal tiež povinnosť skúmať predložený zámer činnosti v celom rozsahu tak ako mu to ukladá § 22 a príloha č. 9 zákona. To znamená že mal tiež zákonnú povinnosť preskúmať predložený zámer aj vo vzťahu k záverom a odporúčaní Analýzy rizík, ktorá je súčasťou Záverečnej správy DEKONTA z prieskumu skládky CHZJD, k čomu ho zavazuje Smernica Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 1/2015-7. z 28. januára 2015 na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia (ďalej len „smernica MŽP“), pretože podľa čl. 1 ods. 2 písm. a) je smernica MŽP určená aj pre orgány štátnej správy a organizácie v ich pôsobnosti a podľa následného ods. 3 písm. f) smernica MŽP tiež upravuje postup pri navrhovaní a hodnotení variantov sanácie geologického prostredia alebo sanácie environmentálnej záťaže, vrátane odhadu potrebných finančných nákladov (čo nepochybne patrí do kompetencií aj tohto úradu).

Analýza rizika znečisteného územia je podľa čl.5, bodu 1 smernice MŽP tiež rozhodujúcim podkladom pre rozhodovanie orgánov štátnej správy v procese znižovania nepriaznivých účinkov znečisteného územia na životné prostredie a zdravie človeka a podľa tohto čl. 5, bodu 1, písm. b) je aj nevyhnutným a zásadným podkladom pre vypracovanie projektu nápravných opatrení, ktorým predložený predmetný zámer činnosti bezpochyby je.

OZ Rieka má za to že týmto konaním došlo tiež k porušeniu smernice MŽP a tým aj geologického zákona.

OZ Rieka žiada, aby zámer sanácie skládky CHZJD bol vypracovaný minimálne v dvoch variantoch riešenia a aby výber optimálneho variantu riešenia bol vybraný vo verejnom a odbornom posúdení v správnom konaní podľa príslušných zákonov a nariadení (zákon o posudzovaní vplyvov na ŽP, vodný zákon, geologický zákon,...).

- 11.2.7. Hoci zámer činnosti „Sanácia environmentálnej záťaže - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy - Bratislava - Vrakuňa - skládka CHZJD“ bol predložený len v jednom realizačnom variante (zrejmé už z názvu zámeru) spracovateľ zámeru zaoberá porovnávaním variantov resp. výberom a návrhom optimálneho variantu a ako tu uvádza vraj z hľadiska vplyvov na životné prostredie. OZ rieka zdôrazňuje, že podľa § 19 ods. 5 geologického zákona záverečné správy, vydávané podľa tohto zákona, sa považujú za informácie o životnom prostredí a teda nejde o posúdenie vplyvov geologických úloh, vykonávaných podľa tohto zákona, na životné prostredie a zdravie. Hoci kap. V. má názov: “Porovnanie variantov navrhovanej činnosti a návrh optimálneho variantu s prihliadnutím na vplyvy na životné prostredie (vrátane porovnania s nulovým variantom“ žiadne takéto vlastné posúdenie spracovateľ zámeru nepreviedol ale do textu skopíroval len vybrané pasáže a grafy z projektovej dokumentácie (A. Polenkova a kol., 2017), kde uvádza že tento projekt v súlade so zadáním nebol riešený variantne a zo záverečnej správy z geologického prieskumu Dekonta (O. Urban, J. Čopan a kol., 2015) kde uvádza že, cit.: „... porovnanie variantov a výber optimálneho variantu sanácie sa vykonal v predchádzajúcich etapách prípravy sanácie, konkrétne v rámci etapy geologického prieskumu životného prostredia. Záverečná správa z geologického prieskumu životného prostredia vrakunskej skládky (O. Urban, J. Čopan a kol., 2015) obsahuje okrem vyhodnotenia výsledkov prieskumu a analýzy rizika aj štúdiu uskutočniteľnosti sanácie. “ Spracovateľ zámeru uvádza, cit.: „ Porovnaním súladu koncepčných riešení s cieľmi sanácie a

hodnotením ich uskutočniteľnosti, nákladovosti a efektivity dospeli autori k odporúčaniu (s ohľadom na závery analýzy rizika) ďalej sa zoberať izoláciou územia a aktívnym sanačným zásahom alebo ich kombináciou. Zvyšné koncepčné riešenia boli odmietnuté.“. Takéto skombinovanie izolácie územia skládky nebezpečných odpadov s aktívnym sanačným zásahom čiže odstránením nebezpečných odpadov nebolo v štúdiu uskutočniteľnosti, na ktorú sa spracovateľ zámeru odvoláva, uvedené. Autori (O. Urban, J. Čopan a kol., 2015) uvádzajú, cit.: „Cieľom tejto štúdie uskutočniteľnosti bol návrh a zhodnotenie variantov sanácie znečisteného územia Vrakunská cesta - skládka CHZJD, vrátane odhadu finančných nákladov nápravných opatrení. Štúdia uskutočniteľnosti bude slúžiť ako jeden z podkladov na vypracovanie projektu sanácie environmentálnej záťaže. V rámci štúdie uskutočniteľnosti bol ako najvhodnejší koncepčný variant nápravných opatrení vybraný variant aktívnej sanácie za účelom dosiahnutia požadovaných sanačných limitov. Variant izolácie kontaminovaného územia, bol vybraný iba ako prípadné dočasné opatrenie do doby vykonania sanácie po sanačné limity“. 8. prieskume environmentálnej záťaže (DEKONTA Slovensko) vyhodnotenom záverečnou správou ktorou súčasťou bola aj štúdia uskutočniteľnosti a vzhľadom na zistenie závažného znečistenia územia (§16 bod 6 geologického zákona) ako samostatná časť bola vypracovaná aj analýza rizík, boli pre potreby rozhodovacieho procesu (v súlade s čl. 14 smernice MŽP) vypracované 4 sanačné varianty (Nulový variant; Izolácia územia; Sanácia po navrhované cieľové hodnoty sanácie, Úplné odstránenie znečistenia) kde výsledkom hodnotenia jednotlivých sanačných variant podľa čl. 14, bodu 10 písm. a) smernice MŽP boli vybrané dve varianty riešenia, a to : Ako konečné riešenie a optimálny variant pre dosiahnutie požadovaných limitov bol navrhnutý variant Aktívna sanácia za účelom dosiahnutia požadovaných sanačných limitov, ako aktívny sanačný zásah (odstránenie odpadov ex situ), ktorého cieľom je znížiť koncentrácie znečisťujúcich látok na akceptovateľnú úroveň v tých častiach znečisteného územia kde ich prítomnosť predstavuje najvýznamnejšie riziká v spojení s kontinuálnym čerpaním a čistením kontaminovaných podzemných vôd po obdobie dosiahnutia požadovaných limitov. Ako uvádzajú autori preferovanie tohto variantu bolo podmienené aj plnením legislatívy EU - Stockholmskému dohovoru o perzistentných organických polutantoch, Nariadenia ES č. 850/2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach a smernice č. 2006/118/ES o ochrane podzemných - príloha VIII smernice 2000/60/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. októbra 2000. (Perzistentné organické látky je možné neutralizovať len termickou cestou - ich spálením) Ako prípadné dočasné opatrenie do doby vykonania sanácie po sanačné limity bol tiež odporúčaný variant Izolácia územia ako pasívna sanácia s využitím metódy izolácie znečistenia in situ enkapsuláciou v spojení s aktívnym sanačným čerpaním a čistením kontaminovaných podzemných vôd z vnútra izolovaného územia a kontaminačného mraku. Následný výber konečného variantu (čl.14 bod 10 písm. b) smernice MŽP) z týchto dvoch variantov, čiže výber aj z hľadiska technickej a ekonomickej realizovateľnosti sanačnej metódy, bol uskutočnený ešte pred podaním zámeru činnosti. Akým spôsobom toto konanie prebiehalo, kto konkrétne o tom rozhodoval, resp. ako prebiehalo oponentské konanie nie je známe - v zámere činnosti (str. 118) sa len uvádza že takéto rozhodnutie urobil navrhovateľ zámeru. OZ Rieka za to že konanie a rozhodovanie o výbere optimálneho variantu samotným navrhovateľom a predkladateľom zámeru je netransparentným konaním, ale je aj porušením § 41 ods. 1 geologického zákona pretože konanie neprebehlo podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní a na

takéto konanie sa nevzťahuje § 41 ods. 2 geologického zákona.

11.3 Združenie Slatinka listom zo dňa 16. 03. 2018, OZ Tatry listom zo dňa 15. 03. 2018, Pán Občan – občianske združenie listom zo dňa 16. 03. 2018, Občianske združenie Vrakunská beseda listom zo dňa 16. 03. 2018, Ing. Juraj Štubniak listom zo dňa 16. 03. 2018, Sylvia Šumšalová listom zo dňa 16. 03. 2018, Michal Gašparík listom zo dňa 16. 03. 2018, Martin Hutta listom zo dňa 16. 03. 2018, Ing. Tatiana Kratochvílová listom zo dňa 15. 03. 2018, Michaela Davidovičová listom zo dňa 16. 03. 2018, Michaela Žilková listom zo dňa 16. 03. 2018 zaslali nasledovné obsahovo zhodné stanovisko:

11.3.1 Žiadajú, aby v rámci posudzovania vplyvov na životné prostredie bol rozpracovaný zámer riešenia skládky Vrakúňa minimálne v dvoch variantoch riešenia (okrem nulového). Jedným z nich by mal byť variant úplného odstránenia chemického odpadu zo skládky Vrakúňa.

11.3.2 Nesúhlasia s tvrdením navrhovateľa, že zo zákona mu nevyplýva povinnosť posudzovať zámer podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP. Taktiež nesúhlasíme tvrdením, že „sanáciu environmentálnej záťaže môžeme charakterizovať ako ukončenie činnosti, ktorá viedla k vzniku environmentálnej záťaže, odstránením následkov činnosti“. Je to nepravdivé tvrdenie. Skládka chemického odpadu v lokalite zostáva spolu s vysokým rizikom znečisťovania životného prostredia, čo dokazuje aj nutnosť trvalej prevádzky sanačného čerpania v priestore uzatvorenom PTS. Podľa prílohy 8 bod 9 zákona navrhovaná činnosť spadá pod pol. č. 7 ... úprava, spracovanie a zhodnocovanie nebezpečných odpadov, ktorá podlieha povinnému hodnoteniu.

Vzhľadom na vyššie uvedené žiadajú, aby navrhovaná činnosť bola posudzovaná podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.

11.3.3 Predložený zámer podľa ich názoru vychádza z nedostatočných, resp. neúplných informácií, získaných v etape podrobného prieskumu. Pritom ide o východiskové informácie, ktoré majú zásadný vplyv na výsledný efekt navrhovaných sanačných prác. V tejto súvislosti poukazujú najmä na:

- rozpor v objeme vyčísleného odpadu (90 000 m³ alebo 120 950 m³?),
- neurčité, resp. neznáme ohraničenie uloženého chemického odpadu,
- chýbajúce ohraničenie znečisteného územia vo vzťahu k ďalším existujúcim zdrojom, znečistenia, ktoré zostane mimo priestor PTS - napr. kanál Smradľavka, znečistená oblasť letiska, skládka komunálneho odpadu a iné,
- neriešený kontaminačný mrak tetrachloreťenu v podzemnej vode bez zisteného zdroja znečistenia,
- neznáme zloženie a kvalitatívne parametre samotvrdnúcej suspenzie, ktoré má určovať zhotoviteľ PTS,
- neznáma technológia čistenia kontaminovanej vody,
- nevyhodnotené riziko z „preplnenia“ sarkofágu kontaminovanou vodou v dôsledku netesností PTS, resp. poddimenzovania systému sanačného čerpania, resp. čistenia kontaminovanej vody,
- nezodpovedané otázky týkajúce sa trvalej prevádzky ČKV-1

Vzhľadom na vysokú mieru neistôt žiadajú, aby boli do zámeru doplnené východiskové údaje a zámer bol dopracovaný v zmysle uvedených pripomienok.

11.4 Inštitút vodnej politiky listom zo dňa 16. 03. 2018, OZ Nádej pre Sad Janka Kráľa listom zo dňa 16. 03. 2018, OZ Za zeleň Petržalky listom zo dňa 16. 03. 2018 zaslali nasledovné obsahovo zhodné stanovisko:

- 11.4.1 Zásadne nesúhlasia s konštatovaním, že navrhovateľ vypracoval zámer navrhovanej činnosti z „vlastnej iniciatívy“, keďže „navrhovateľovi takáto povinnosť zo zákona nevyplýva“. Ide o zavádzajúce tvrdenie navrhovateľa, ktoré nie je podložené žiadnou právnou analýzou. Navyše navrhovateľ nie je oprávnený na výklad zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP v znení neskorších predpisov. Žiadajú ho zo zámeru vypustiť.
- 11.4.2 Nesúhlasia s príslušným orgánom, ktorý rozhodol, že zámer „podlieha zisťovaciemu konaniu podľa § 18 ods. 2 písm. b) zákona“, avšak tento svoj postup nezdôvodnil. Je pravdepodobné, že príslušný úrad sa stotožnil so stanoviskom navrhovateľa v úvode zámeru, čo však vyvoláva pochybnosti o nezávislosti procesu posudzovania vplyvov na životné prostredie. V tejto súvislosti upozorňujú, na písomný podnet na vydanie rozhodnutia o posudzovaní vplyvov na životné prostredie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, ktorý Inštitút vodnej politiky zaslal 16. 10. 2017 na Ministerstvo životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, na ktorý ani po urgencii z 11. 12. 2017 neobdržali odpoveď. Žiadajú, aby navrhovaná činnosť bola posudzovaná podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, a to buď na základe odpovedajúceho zaradenia navrhovanej činnosti podľa prílohy č. 8 zákona (povinné hodnotenie), alebo na základe podnetu IVP zo 16. 10 2017, alebo na základe rozhodnutia zo zisťovacieho konania.
- 11.4.3 Žiadajú, aby zámer sanácie skládky Vrankuňa bol rozpracovaný aspoň v dvoch variantoch riešenia. Okrem predloženého variantu odporúčajú variant úplného odstránenia chemického odpadu zo skládky Vrankuňa. Pre každý variant je potrebné porovnať výhody a nevýhody na základe stanovených kritérií, a to aj v porovnaní s nulovým variantom.
- 11.4.4 Žiadajú, aby príslušný úrad vysvetlil:
- prečo konanie o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, nepredchádzalo procesom, ako rozpracovanie projektu sanácie, územné konanie, verejná súťaž na dodávateľa prác;
 - môže proces posudzovania vplyvov na životné prostredie zmeniť prebiehajúce, resp. ukončené procesy postavené na presadzovaní navrhovateľom vybraného variantu riešenia;
 - na podnet koho sa začalo konanie o posudzovaní vplyvov na životné prostredie (Európskej komisie).
- 11.4.5 V zámere sa konštatuje, že pre účely sanácie sú vyčlenené 2 plošné rozsahy posudzovaného územia plocha skládky CHZJD a znečistené územie, zahrňujúce plochu skládky CHZJD a plochu mraku znečistenej podzemnej vody priliehajúceho ku skládke CHZJD (príloha č. 2). Takto vymedzené územie pre sanáciu ešte výraznejšie redukuje rozsah vymedzeného znečisteného územia v rámci prieskumu EZ (Dekonta 2015), ktorý preukázateľne nebol dostatočne a spoľahlivo zmapovaný. Navrhovateľ nerešpektuje závery geologického prieskumu znečistenia zemín, podľa ktorých: „Množstvo znečistených zemín bude potrebné navýšiť o najbližšie okolie skládky, v ktorom bolo počas prieskumných prác taktiež zistené znečistenie“. Skresľujúci a zavádzajúci je rozsah mraku znečistenej podzemnej vody. Napriek tomu, že geologický prieskum jednoznačne potvrdil rozšírenie nebezpečných

kontaminantov aj na území chránenej vodohospodárskej oblasti Žitný ostrov, navrhovateľ túto skutočnosť úplne ignoruje a v rozpore so závermi prieskumu ohraničil mrak znečistenej podzemnej vody Malým Dunajom. Znamená to, že sanácia nerieši komplexne znečistenie zemín a podzemnej vody pochádzajúce zo skládky Vrakúňa, ale iba časť tohto znečistenia. Znečistenie existujúce mimo vymedzenú plochu bude naďalej znečisťovať podzemné vody a bude predstavovať riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie. Je neprijateľné, aby projekt sanácie úplne ignoroval kontaminačný mrak podzemnej vody znečistenej tetrachloretenom, ktorý je rozšírený smerom do Žitného ostrova v dĺžke viac ako 5 km.

- 11.4.6 Zámer vychádza z predpokladu, že na skládke bolo uložených viac ako 90 000 m³ odpadu (str. 5 zámeru). Navrhovateľ ignoruje závery uvedené v správe z prieskumu (Dekonta 2015, príl. 12), kde sa konštatuje, že „v rámci geofyzikálnych prác bolo zistené, že objem samotného ukladaného odpadu je 120 950 m³“. Napriek tomu, že ide o východiskový údaj, ktorý má zásadný vplyv na projekt sanácie, rozporné údaje o množstve uloženého odpadu, neboli vysvetlené ani v rámci prieskumu, ani v projekte sanačných prác, ani v predložennom zámere.
- 11.4.7 Vyhodnotenie prieskumu poukazuje na „pomerné veľa neistôt jednak pri samotnej interpretácii dát ako aj pri identifikovaní potenciálnych zdrojov znečistenia“. Ide o neistoty súvisiace s koncentraciami pesticídov v podzemných vodách za mestskou časťou Vrakúňa a Podunajské Biskupice - smer Žitný ostrov. Vo vyhodnotení sa konštatuje, že „nie je jednoznačne preukázateľné, že vyššie spomínané pesticídy musia mať súvis so skládkou CHZJD“. Za najväčšiu neistotu pri interpretácii výsledkov prieskumu je považovaný vymapovaný kontaminačný mrak tetrachloretenu. Jeho zdroj znečistenia nebol zistený. Predpokladá sa, že „zdroj znečistenia tetrachloretenom sa môže vyskytovať severnejšie od skládky, a to v priestore v smere od letiska M. R. Štefánika“. Podľa autorov správy môže ísť „o spojené znečistenie s výskytom ropných látok v oblasti letiska, kde bolo zistené veľké znečistenie ropnými látkami v oblasti skladov pohonných hmôt“. Pod skládkou CHZJD boli identifikované ešte dve ďalšie skládky komunálneho odpadu (stavebný odpad, odpad zo spaľovne), ktoré sa pravdepodobne podieľajú na tvorbe a šírení kontaminačného mraku, ktorý je prisudzovaný iba skládke Vrakúňa. Uvedené neistoty sú výsledkom nesystémového riešenia EZ, ktoré ignoruje existenciu rozsiahleho plošného znečistenia zemín a podzemnej vody na území Bratislavy, pochádzajúce z desiatok bodových zdrojov znečistenia (ich celkový počet sa predpokladá cca 80-100). Upozorňujú na to samotní riešitelia prieskumu v záveroch v znení: „Podzemná voda prúdiaca popod Bratislavu, je zraniteľná z pohľadu prenikania rôznych kontaminantov z mnohých prevádzok v meste. Nakoľko už za Bratislavou vstupuje do priestoru Žitného ostrova, je potrebné sledovať jej kvalitu a výstupy z monitoringu prepojiť s výsledkami čiastkových prieskumov životného prostredia. Len systematickým monitoringom s kvalitnou databázou navzájom prepojených dát a včasným zásahom v prípade výskytu možného znečistenia, môžeme zabrániť neželanej kontaminácii podzemných vôd na Žitnom ostrove, a teda zanechať kvalitnú podzemnú vodu aj pre ďalšie generácie.
- 11.4.8 V rámci prípravnej etapy sa navrhuje realizovať rozsiahly doplnkový prieskum znečistenia v rozsahu 191 nových prieskumných vrtov (str.21 zámeru) a 836 vzoriek zemín a podzemnej vody pre účelnú a racionálnu realizáciu sanačných prác. Tento rozsah, ktorý je neúmerný etape doplnkového geologického prieskumu dokazuje, že projekt sanácie, ako aj predložený zámer vychádzal z nedostatočných, resp.

neúplných informácií, získaných v etape podrobného prieskumu. Je vysoko pravdepodobné, že nové poznatky zásadným spôsobom zmenia navrhované sanačné postupy, ako aj ich finančnú náročnosť. Neakceptovateľná je najmä nepripravenosť sanácie podzemných vôd, a to tak počas prípravnej, ako aj sanačnej etapy. Nedostatočné sú aj podklady pre vybudovanie PTS a povrchovej tesniacej vrstvy. Napríklad chýba presné vytýčenie inžinierskych sietí, vrátane neverejných prípojok k objektom v rámci posudzovaného územia, ktoré budú mať zásadný vplyv na tesnosť navrhovaných tesniacich prvkov, a tým aj efektívnosť sanácie. Tieto práce sa navrhujú až v rámci doplnkového geologického prieskumu.

- 11.4.9 V rámci doplnkového geologického prieskumu má byť realizovaná 21 dňová hydrodynamická skúška s konštantným čerpaným množstvom 7 - 10 l/s. Ako sa uvádza na str. 23 zámeru, „pretože podzemná voda je kontaminovaná, nie je možné ju po vyčerpaní na povrch vypustiť bez jej vyčistenia. Čerpaná voda pred bude čistená v mobilnej čistiacej stanici“. Žiadne informácie o technológii čistenia kontaminovanej vody s obsahom celého komplexu polutantov, ako aj informácie o parametroch vyčistenej vody a mieste vypúšťania nie sú v zámere uvedené. Realizácia hydrodynamickej skúšky je spojená s vysokým rizikom ďalšieho znečisťovania územia. Súčasne ide pravdepodobne o protizákonný postup, nakoľko vypúšťanie odpadovej vody na terén (ani do podzemnej vody) právne predpisy bez udelenia výnimky z environmentálnych cieľov neumožňujú.
- 11.4.10 V zámere sa konštatuje, že „Čiastková záverečná správa bude tiež obsahovať verifikáciu modelu prúdenia podzemnej vody a šírenia sa znečistenia“. Z uvedeného vyplýva, že projekt sanácie EZ (A. Polenkova a kol., 2016) vychádza z nespoľahlivého, neovereného modelu prúdenia podzemných vôd. Táto skutočnosť spochybňuje celé riešenie sanácie popisované v zámere. Ak sa ukáže, že bude potrebné čerpať väčšie množstvo vody, ako sa uvažuje v zámere, dôjde k fatálnemu zlyhaniu celého navrhnutého postupu sanácie s dôsledkami, ktoré môžu zvýšiť súčasné riziko vyplývajúce z existencie EZ (napr. zvýšenie hladiny podzemnej vody uzatvorenej v „sarkofágu“, vytekanie oveľa viac znečistenej vody z telesa skládky a iné). Zámer nepredkladá žiadne alternatívy riešenia a týmito rizikami sa nezaobrá. Verifikáciu modelu na základe vybudovania doplnkovej siete monitorovacích vrtov a hydrodynamickej skúšky, nepovažujeme za postačujúcu. Je nevyhnutné, aby bol vypracovaný model prúdenia podzemnej vody na základe komplexného spracovania kvantitatívnych a kvalitatívnych údajov prúdenia podzemnej vody minimálne v rámci územia Bratislavy. Systémové riešenie podľa Rámcovej smernice o vode (transponovanej vo vodnom zákone) vyžaduje vyhodnotenie stavu podzemnej vody v rámci celého útvaru podzemnej vody (SK10003OOP).
- 11.4.11 Overenie technológie sanácie podzemnej vody in situ formou reaktívnych bariér s použitím rôznych reakčných činidiel, je založené iba na všeobecnej úvahe a má charakter nepripraveného výskumného projektu. Navrhovateľ zámeru tým otvorene priznáva, že nemá žiadnu predstavu o tom, akým spôsobom a akou technológiou sa budú odstraňovať kontaminanty z podzemnej vody pod zastavanou a poľnohospodársky využívanou časťou Vrakune. Zámer vôbec nedefinuje, aké konkrétne kontaminanty sa budú odstraňovať konkrétnymi reakčnými činidlami a aký to bude mať výsledný environmentálny dopad. Okrem toho v zámere nie sú stanovené žiadne podmienky pre jej bezrizikové uplatnenie v rámci sanovaného územia. Napriek tomu, jej realizácia je v plnom rozsahu ponechaná na zhotoviteľa. V tejto súvislosti poukazujeme na nezákonnosť sanačného postupu, ktorý bude do

podzemnej vody vpúšťať rôzne „reakčné materiály“ neznámeho zloženia, ktoré v reakcii s polutantami už obsiahnutými v podzemnej vode, môžu mať opačný efekt - môžu spôsobiť zhoršenie kvality podzemnej vody v dôsledku vytvorenia nových produktov chemickými reakciami. Pretože môže ísť o znečisťujúce látky, ich vstup do podzemnej vody môže byť povolený iba ako výnimka z environmentálnych cieľov podľa § 15 ods. 7 vodného zákona. Je však pozoruhodné, že s realizáciou technológie sanácie podzemnej vody in situ sa v sanačnej etape vôbec neuvažuje. Za akým účelom sa overenie technológie navrhuje v prípravnej etape?

11.4.12 Projekt geologickej úlohy (A. Polenková a kol., 2016) predstavuje podrobný projekt geologickej úlohy obsahujúci podrobný popis geologických a stavebných prác potrebných pre sanáciu environmentálnej záťaže, vrátane technickej dokumentácie pre územné konanie a verejné obstarávanie. V zámere sa však uvádza, že realizačný projekt má byť ešte len dopracovaný a zrejme na základe prípravnej etapy aj dodatočne korigovaný. V zámere sa neuvádza, ako sa bude postupovať v prípade povolení (rozhodnutie v územnom konaní, stavebné povolenie, vodoprávné povolenia a iné) vydaných na základe podrobného projektu, ktorý nebude totožný z realizačným projektom.

11.4.13 V zámere sa uvádza, že súčasťou prípravnej etapy bude aj „Overenie výstavby PTS“. Na str. 21 zámeru je overenie výstavby PTS z prípravnej etapy vypustené. V zámere úplne chýba overenie zloženia samotvrdnúcej zmesi vo vzťahu k dobe tvrdnutia v prostredí prúdiacej agresívnej podzemnej vody a preukázanie reálnosti dosiahnutia koeficientu filtrácie 10^8 m.s^{-1} . Taktiež chýba preukázanie dlhodobej stability PTS, vzhľadom na agresívne prostredie podzemnej vody, v ktorej bude PTS vybudovaná. Je viac ako pravdepodobné, že bude dochádzať k „chemickej degradácii PTS“, spôsobenej vyplavovaním kontaminantu z telesa skládky. To isté sa vzťahuje aj k realizácii PTS pomocou tryskovej iniektáže v miestach križovania s existujúcimi inžinierskymi sieťami. Okrem toho, že zámer neposkytuje žiadne garancie tesnosti PTS, pochybnosti vyvoláva skutočnosť, že práce stavebného charakteru navrhuje geológ bez odbornej spôsobilosti na projektovanie stavebných prác (autorizovaný stavebný inžinier). Je neprípustné, aby zloženie a kvalitatívne parametre samotvrdnúcej suspenzie určoval zhotoviteľ PTS, ako sa uvádza na str. 27 zámeru. Ide o nezákonný postup, keďže možné vstupy znečisťujúcich látok do podzemnej vody, spôsobené konštrukčnými, inžinierskymi a stavebnými prácami, alebo inými činnosťami, pri ktorých dochádza k styku s podzemnou vodou, môžu byť povolené len ako výnimka z environmentálnych cieľov podľa § 15 ods. 7 písm. e) vodného zákona. Vzhľadom na uvedené neurčitosti realizácie PTS, ktoré navrhovateľ neriešil ani v projekte prác, ani v zámere, považujeme tvrdenie na str. 27 v znení: „Dosiahne sa tak izolácia zdroja znečistenia podzemnej vody, t. j. vrakunská skládka prestane byť zdrojom znečistenia podzemnej vody“ za nereálne, nepreukázané a zavádzajúce. Vyvracia to samotný navrhovateľ v časti, týkajúcej sa nutnosti trvalého čerpania a čistenia kontaminovanej vody. Ak by došlo k izolácii zdroja znečistenia, ako to tvrdí navrhovateľ, trvalá sanácia podzemnej vody by nebola potrebná.

11.4.14 V zámere nie je dostatočne vysvetlený rozdiel a význam sanačného čerpania v priestore uzatvorenom PTS a priestore mimo PTS. Pre znižovanie znečistenia v kontaminačnom mraku podzemnej vody sa navrhuje sanačné čerpanie a čistenie podzemnej vody mimo PTS. Návrh tohto systému sanačného čerpania nevychádza zo zákonných požiadaviek § 5 ods. 3 vodného zákona, z ktorých vyplýva, že sanačnými prácami je nevyhnutné zabrániť zhoršeniu stavu príslušného útvaru podzemnej vody

zastavením šírenia vymapovaného kontaminačného mraku znečistenia podzemnej vody a zvrátenie významného vzostupného trendu koncentrácie každej zistenej znečisťujúcej látky v podzemnej vode. V zámere, ani v záverečnej správe z geologického prieskumu, nie je vyhodnotený vplyv kontaminačných mrakov, ani vyhodnotenie trendov vzhľadom na identifikované znečisťujúce látky podľa § 4c ods. 23 vodného zákona. Nie je vyhodnotený ani aktuálny stav príslušného útvaru podzemnej vody, ktorý je východiskom pre návrh sanačných opatrení. Ide o postup, ktorý je zakotvený aj v Štátnom programe sanácie environmentálnych záťaží (2016-2021).

Systém sanačného čerpania mimo priestoru PTS (počet a lokalizácia sanačných vrtov, čerpané množstvo kontaminovaných vôd, depresia vytvorená čerpaním, kvalita čerpaných vôd v mieste odberu), nie je zdôvodnený a nie je podložený žiadnymi východiskovými údajmi, ktoré sú potrebné pre sledovanie efektívnosti sanačného čerpania.

Čo sa týka čerpania kontaminovaných vôd a ich čistenia v trvalej ČKV-1 v priestore uzatvorenom PTS, ide o vyvolanú investíciu výstavbou „sarkofágu“. Nejde teda o sanačné čerpanie za účelom znižovania znečistenia v kontaminačnom mraku, ale o nápravné opatrenie, ktoré má eliminovať negatívne dôsledky netesného „sarkofágu“, z ktorého by cez netesnosti v PTS vytekala podstatne viac kontaminovaná voda, než je tomu v súčasnosti. V zámere nie sú vyčíslené náklady na ročnú prevádzku trvalého sanačného čerpania a čistenia kontaminovaných vôd v priestore PTS, ani zdroj, z ktorého by táto „trvalá prevádzka“ mala byť financovaná. Nie je vyhodnotené ani riziko zlyhania navrhovaného systému sanačného čerpania, vrátane čistenia a infiltrácie „vyčistených“ vôd do podzemných.

V zámere nie sú uvedené žiadne údaje a príslušné výpočty, týkajúce sa dimenzovania infiltračného systému, do ktorého majú byť odvádzané aj dažďové vody z povrchového odtoku. Chýbajú informácie o postupnej kolmatácii infiltračných vrtov, ku ktorej bude dochádzať a ako sa tento problém bude riešiť. Chýbajú informácie o aktuálnej kvalite podzemnej vody v mieste lokalizácie troch infiltračných systémov.

Návrh odvádzania dažďových vôd zo striech budov a povrchového odtoku musí byť podložený výpočtami, ktoré budú vychádzať z maximálneho úhrnu zrážok pri príválových dažďoch a nie z údaju o ročnom úhrne zrážok.

Technológia čistenia kontaminovaných vôd je v zámere popísaná iba vo forme všeobecných úvah. Vzhľadom na prítomnosť predpokladaných 965 chemických organických látok, z ktorých bolo identifikovaných iba 282 rôznych chemických látok, je realita vyčistenia silno kontaminovanej vody, ktorá sa má späťne infiltrovať do podzemných vôd, veľmi nepravdepodobná. Keďže technológia čistenia kontaminovaných vôd nie je štandardnou geologickou činnosťou, je nevyhnutné, aby túto časť zámeru vypracoval odborník s príslušnou odbornou spôsobilosťou na technológiu čistenia kontaminovaných vôd.

- 11.4.15 PTS je v zmysle § 43 zákona č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) stavbou, ktorá môže byť realizovaná na základe vydaného stavebného povolenia.

Vodoprávne povolenia a povolenia na vodnú stavbu je potrebné bližšie špecifikovať - povolenie na odber podzemných vôd, povolenie na vypúšťanie do podzemných vôd, povolenie na vybudovanie sanačných vrtov, povolenie na vybudovanie infiltračných vrtov, povolenie na dve čistiarene kontaminovaných vôd, povolenie na mobilnú čistiareň kontaminovaných vôd.

Okrem uvedených povolení je potrebné osobitné povolenie podľa § 15 ods. 7 vodného zákona, a to v súvislosti s vypúšťaním kontaminovaných vôd (po vyčistení) do podzemných vôd a v súvislosti s používaním samotvrdnúcich zmesí pri výstavbe PTS, prípadne povolenie pre sanáciu in situ podzemnej vody.

Vzhľadom na skutočnosť, že výstavba PTS a povrchovej tesniacej vrstvy bude mať za následok zmenu úrovne hladiny podzemnej vody, je nevyhnutné vykonať posudzovanie podľa § 16 ods. 6 písm. b) vodného zákona (článok 4.7 Rámcovej smernice o vode), s cieľom vyhodnotiť dopad hladinových zmien na kvantitatívny stav príslušného útvaru podzemnej vody. Toto posúdenie musí byť vykonané ešte pred územným konaním. Žiadajú, aby uvedené povolenia podľa osobitných predpisov boli doplnené do zámeru.

11.4.16 V zámere chýba popis príslušného útvaru podzemnej vody (SK1000300P) a súvisiacich útvarov povrchovej vody (Malý Dunaj, Dunaj). Chýbajú informácie o základnom a prevádzkovom monitoringu vodných útvarov spolu s vyhodnotením chemického a kvantitatívneho stavu útvarov podzemnej vody a ekologickom a chemickom stave útvarov povrchových vôd. Chýba identifikácia znečisťujúcich látok v útvaru podzemnej vody a stanovenie prahových hodnôt pre vyhodnotenie chemického stavu útvaru podzemnej vody. Chýbajú výsledky vyhodnotenia lokálneho monitoringu v mieste bodových zdrojov znečistenia (aktívnych a historických) a vyhodnotenie kontaminačných mrakov, s cieľom zistiť stúpajúce trendy obsahu znečisťujúcich látok v podzemnej vody a či sa mraky z kontaminovaných miest nešíria a nezhoršujú chemický stav útvaru podzemnej vody. Ide o východiskové údaje, ktoré musia byť povinne vypracované podľa vodného zákona. Bez týchto údajov nie je možné navrhnúť efektívnu sanáciu skládky Vrakúňa, ani ďalšie nevyhnutné sanačné opatrenia na zabránenie šírenia kontaminačného mraku smerom k CHVO Žitný ostrov. Bez vyhodnotenia aktuálneho kvantitatívneho stavu útvarov podzemnej vody (t.j. vyhodnotenia hladinového režimu), nie je možné vykonať posúdenie hladinových zmien vyvolaných výstavbou PTS a povrchovej tesniacej vrstvy podľa § 16 ods. 6 písm. b) vodného zákona (článok 4.7 Rámcovej smernice o vode).

11.4.17 Sanácia skládky Vrakúňa nie je uvedená vo Vodnom pláne Slovenska medzi prioritnými EZ v tabuľke Tab. 8.5.3.

11.4.18 Zámer neobsahuje informácie o tom, čo bude výsledkom sanácie. Najmä, ako sa zmení kvalita podzemnej vody okolí skládky a vo vymapovanom kontaminačnom mraku, ako sa zmení riziko šírenia znečistenia a ako sa zmení zdravotné riziko. V súvislosti s vypočítaným zdravotným rizikom žiadajú zásadne zmeniť prístup k hodnoteniu zdravotného rizika. Hodnotenie zdravotného rizika musí vychádzať z národných predpisov ministerstva zdravotníctva (pitná voda, voda na kúpanie, vdychovanie znečisťujúcich látok, resp. kontakt so znečisťujúcimi látkami) a ministerstva pôdohospodárstva (voda na zavlažovanie, obsah znečisťujúcich látok v pôde a vo výpestkoch). Zdravotné riziko musí vychádzať z reálnych výsledkov analytických stanovení a nie z nepodložených (nereálnych) údajov, použitých pre výpočet zdravotného rizika na základe subjektívneho geologického prístupu.

Pozitívne vplyvy uvedené v časti 4.6 zámeru sú nepodložené, nereálne a zavádzajúce. Naopak je vysoko pravdepodobné, že vypúšťaním kontaminovanej vody do podzemnej vody v miestach, ktoré sú pravdepodobne „menej kontaminované“, po jej deklarovanej „vyčistení“ (zatiaľ neznámou technológiou), sa znečistenie podzemnej vody bude zvyšovať. Druhým oveľa väčším rizikom, je

veľmi malá pravdepodobnosť vybudovania tesnej PTS a povrchovej tesniacej vrstvy vzhľadom na existujúce netesnosti (inžinierske siete, zastavanosť územia). Je veľké riziko, že navrhovaný systém sanačného čerpania a čistenia v priestore PTS je poddimenzovaný. Hrozí preplnenie „sarkofágu“ podzemnou vodou, ktorá sa dostane do trvalého kontaktu s uloženým odpadom a cez netesnú PTS bude vytekať silnejšie kontaminovaná voda, než je tomu dnes.

11.4.19 Zámer sanácie skládky Vrankuňa je z viacerých aspektov (odborného, právneho, ekonomického) pripravený nedostatočne nevychádza zo spoľahlivo zisteného stavu znečistenia a jeho príčin. Sanačné práce sú nedostatočne zdôvodnené a sú nepodložené. Sú navrhnuté vo forme nedostatočne rozpracovaných ideových zámerov. Sanačné práce predstavujú významný zásah do režimu prúdenia podzemných vôd, ktoré v konečnom dôsledku môžu mať opačný účinok, t.j. spôsobiť zhoršenie súčasného stavu znečistenia podzemných vôd. Posúdenie výsledného efektu sanačných prác nebolo vykonané. Projekt sanácie je možné považovať za vysoko rizikový a nákladný „pokus“ riešenia tohto bodového zdroja znečistenia, s minimálnou šancou eliminovať jeho vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. Väčšia je pravdepodobnosť, že v dôsledku sanačných prác dôjde k ďalšiemu zhoršeniu stavu znečistenia, eliminácia možného zhoršenia stavu znečistenia si vyžiada „trvalú sanáciu“ tohto prostredia, o ktorom v zámere chýbajú základné informácie (finančné náklady, zdroj financovania).

Na základe uvedeného žiadajú:

- zamietnuť predložený zámer sanácie skládky Vrankuňa ako celok pre jeho nepripravenosť, nepodloženosť, ale najmä nesúlad s požiadavkami zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, nesúlad so stavebným zákonom, vodným zákonom a európskymi smernicami (Rámcová smernica o vode, smernica o ochrane podzemnej vody pred znečistením a zhoršením kvality),
- vypracovať nový zámer riešenia sanácie skládky Vrankuňa minimálne v dvoch variantoch riešenia (jedným z nich odstránenie chemického odpadu zo skládky),
- posudzovať zámer sanácie skládky Vrankuňa podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP,
- uložiť požiadavky vznesené v pripomienkach tohto stanoviska navrhovateľovi zámeru ako podmienky pre jeho prepracovanie a ako špecifické požiadavky v určenom rozsahu hodnotenia v rámci posudzovania vplyvov na životné prostredie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP

11.5 Marian Šumšala zaslal listom zo dňa 15. 03. 2018 nasledovné stanovisko:

11.5.1 Žiada, aby bolo správne podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP vyhodnotené posudzovanie navrhovanej činnosti. Pripomínam, že navrhovaná činnosť musí byť posudzovaná podľa Zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.

Zámer zákonodarcu je v tomto prípade logický - sanácia skládky nebezpečného odpadu môže priniesť okamžité ale aj dlhodobé riziká pre životné prostredie. Je preto dôležité, aby bol zámer dôkladne odborne posúdený a kontrolovaný verejnosťou. Takto má byť zabezpečené naše právo na zdravé životné prostredie a informovanie o stave životného prostredia, na ktoré máme nárok podľa slovenských zákonov a medzinárodných dohovorov, ku ktorým pristúpila Slovenská republika. Riziká pre životné prostredie sú očividné aj v zámere sanácie skládky CHZJD:

Zapuzdrenie skládky bude obsahovať diery, napr. v miestach, kde budú inžinierske

siete. Toto bude predstavovať potenciálne riziko pre životné prostredie. Bude preto potrebné trvalo odčerpávať vodu z priestoru skládky. Nie je v zámere vyhodnotené nakoľko je toto riešenie trvalo udržateľné. Tým nie je zabezpečený základný cieľ posudzovania podľa §2/a: včasné a účinne zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia ... so zreteľom na podporu trvalo udržateľného rozvoja.

Vznikne určité množstvo nebezpečného odpadu z vykopaného priestoru pre PTS a z priestoru z vonkajšej strany PTS. Množstvo nebezpečného odpadu z vonkajšej strany pri tom nie presne určené, pretože nie zistené, kde presne sa skládka rozprestiera, (strana 21, Zámer)

Nie je dôkladne vyhodnotené trvalé odčerpávanie podzemnej vody z priestoru skládky po skončení prechodného 30-mesačného obdobia. Odčerpávaná voda bude obsahovať zmes všetkých jedovatých látok zo skládky, ktorú bude treba počas dlhého obdobia (storočia) skládkovať alebo zneškodňovať, pričom zneškodnenie nebude jednoduché, ak vôbec bude možné.

V zámere sa plánuje vyčistenie podzemnej vody mimo zapuzdrenú skládku na ploche asi 8 ha (strana 82 zámeru). Pritom zamorenie chloridazónom sa rozprestiera asi na 80ha, s koncentráciou aspoň 0,51-2000 µg/l. (s16, Príloha 7 Záverečnej správy). Vzniká tu latentné nebezpečenstvo poškodenia životného prostredia a zdrojov pitnej vody.

Nie je riešená sanácia znečistenia tetrachlóreténom, ktoré sa ťahá na veľkej ploche v severnej časti Vrakune a Podunajských Biskupíc (s24, Príloha 7 Záverečnej správy).

Nie je správne vyhodnotené ohrozenie zdrojov pitnej vody Kalinkovo a Šamorín a ďalších, napr. Jelka. Simulácia pre vyhodnotenie ohrozenia bola urobená len na 50 rokov (strana 90 zámeru). K ohrozeniu však môže dôjsť k oveľa vyššiemu časovom horizonte. Zákon 24/2006 neumožňuje len čiastočné posúdenie vplyvov na životné prostredie, v tomto prípade sa uvažuje len o čiastočnom časovom pôsobení nebezpečných odpadov na vodné zdroje. Preto opäť nie je naplnený úmysel zákona, ktorý prikazuje brať do zreteľa aj trvalú udržateľnosť.

- 11.5.2 Pripomína, že posúdenie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP prikazuje variantné posúdenie navrhovanej činnosti. Žiada, aby ako jeden variant bolo v posúdení uvažované aj úplne odstránenie nebezpečných odpadov z priestoru skládky CHZJD. Hlavným dôvodom je, že podľa záverečnej správy z prieskumu skládky je ako najvhodnejší variant vybraný variant aktívnej sanácie, t.j. odstránenia nebezpečného odpadu z priestoru skládky: V rámci štúdie uskutočniteľnosti bol ako najvhodnejší koncepčný variant nápravných opatrení vybraný variant aktívnej sanácie za účelom dosiahnutia požadovaných sanačných limitov. Variant izolácie kontaminovaného územia, bol vybraný iba ako prípadné dočasné opatrenie do doby vykonania sanácie po sanačné limity (strana 116 záverečnej správy).

Okrem toho sú argumenty v zámere v prospech zapuzdrenia skládky takmer úplne chybné, neodborné alebo vecne nepodložené:

Nie je možné odvolávať sa v zámere na inú štúdiu, všetky argumenty pri posudzovaní variantov majú byť podľa Zákona 24/2006 súčasťou zámeru posudzovanej činnosti, (napr. strana 117 zámeru)

Úplne chýba multikriteriálne posúdenie oboch variantov uvažovaných v zámere - zapuzdrenia a odstránenia odpadov. Bez takéhoto posúdenia nie je možné objektívne rozhodnúť o tom, ktorý variant sanácie je vhodnejší. Vyhodnotené boli len možnosti aktívnej sanácie odpadov v jednotlivých typoch kontaminovaného podložia, (strana 113-116 zámeru)

Nie je dobre vyhodnotená finančná náročnosť. Pri enkapsulácii chýbajú náklady na trvalé odčerpávanie a čistenie podzemnej vody z priestoru skládky. Chýbajú náklady na odstránenie znečistenia za hranicou PTS. Chýbajú náklady na obnovovanie PTS a povrchovej tesniacej vrstvy, keďže predpokladám, že životnosť tesniacich vrstiev je podstatne nižšia ako pretrvanie jedov v skládke CHZJD.

Posúdenie variantov sa odvoláva a opiera o výsledky Štúdie uskutočniteľnosti. Avšak nerešpektuje odporúčaný variant, ktorým je aktívna sanácia, (strana 112 zámeru).

Nesprávne je vyhodnotené posúdenie vhodnosti metód na sanáciu podzemnej vody v ohnisku znečistenia (tabuľka 36 na strane 116 zámeru). Podľa zámeru vyšla ... ako ďaleko najvýhodnejšia izolácia znečistenia formou jej uzavretia PTS. Ako najlepšie sú však tie metódy, ktoré získali najmenší počet bodov - čerpanie z výkopov. Rovnaká chyba je aj pri vyhodnotení nasledujúcej tabuľky 37.“

- 11.5.3 Pripomína, že aj MŽP SR je viazané zákonmi Slovenskej republiky, v tomto prípade zákonom o posudzovaní vplyvov na ŽP. V mnohých častiach je otvorené alebo v náznakoch uvedené, že posudzovanie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP je len formálna záležitosť a výber najvhodnejšieho variantu bol urobený bez dôkladného vecného a odborného posúdenia. Žiada preto, aby sa navrhovateľ dôsledne riadil uvedeným zákonom. Proces posudzovania v žiadnom prípade nemá informačný význam: Aby mal proces posudzovania vplyvov na životné prostredie aj iný význam, ako len informačný pre verejnú správu a verejnosť, je potrebné, aby navrhované zmierňovacie opatrenia boli zapracované do dodávateľskej zmluvy s budúcim dodávateľom prác, teda aby ich dodržiavanie bolo kontrolovateľné a sankcionovateľné. (strana 109 zámeru). Podľa §2 Zákona 24/2006 je účelom posudzovania: včasné a účinne zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia... so zreteľom na podporu trvalo udržateľného rozvoj; určiť opatrenia, ktoré zabránia znečisťovaniu životného prostredia, zmiernia znečisťovanie životného prostredia alebo zabránia poškodzovaniu životného prostredia.“

11.6 Mgr. Oľga Dolhá zaslala listom zo dňa 14. 03. 2018 nasledovné stanovisko:

- 11.6.1 Žiada, aby územie - záhrady v koryte M. Dunaja boli zahrnuté do zóny B - juhovýchodná časť skládky priliehajúca k záhradkám a obytnej časti Vrakuňa.
- 11.6.2 Navrhuje odobrať vzorky zeminy z tohto územia a posúdiť ich na As, C10- C40, α,β,γ -HCH, pesticídy a herbicídy nájdené na skládke, PCB, chlórbenzén a vzorky vody z domových studní a posúdiť ich na rozsah laboratórnych skúšok HG vrtov .
- 11.6.3 V rámci doplnkového geologického prieskumu navrhuje vybudovať v danej lokalite na konci Margarétovej ul. v koryte M. Dunaja ,par. č. 1702/1 aspoň jeden monitorovací vrt, ktorý bude slúžiť na pozorovanie vzostupu hlad. podz. vody po vybudovaní PTS , pri čerpaní podz. vody a vypúšťaní prečistenej vody do zvodneného kolektora v západnej časti nad skládkou a taktiež o jeho zaradenie do siete monitorovacích vrtov s pravidelným monitorovaním kvality vody v rozsahu stanovenom pre monitorovacie vrty v okolí skládky CHZJD.

11.7 Mgr. Peter Herceg zaslal listom zo dňa 29. 03. 2018 nasledovné stanovisko:

- 11.7.1 Zámer žiada posudzovať procesom posudzovania vplyvov na životné prostredie.
- 11.7.2 Zároveň žiada, aby v procese posudzovania bol posudzovaný aj variant úplnej aktívnej sanácie za účelom dosiahnutia požadovaných sanačných limitov.

- 11.7.3 Žiada, aby navrhovaná metóda kombinácie pasívnej sanácie s využitím metódy izolácie znečistenia (enkapsulácia) a aktívneho sanačného čerpania a Čistenia kontaminovaných podzemných vôd bola posúdená ako dočasná.
- 11.7.4 Žiada, aby bola v procese posudzovania vplyvov na životné prostredie jednoznačne na základe technológie enkapsulácie určená technologická životnosť každého prvku izolácie ako aj celková technologická životnosť riešenia tejto izolácie - podľa prvku s najkratšou dobou životnosti.
- 11.7.5 Žiada aby bol navrhovateľ zaviazaný po realizácii takejto navrhovanej sanácie podľa zámeru aj ku finálnemu riešeniu: aktívnej úplnej sanácie v konkrétne stanovitom časovom rámci - teda ku konkrétnemu dátumu a aby bol navrhovaný zámer označený ako dočasný.
- 11.7.6 Žiada aby bola za účelom permanentného monitoringu:
- a. vytvorená hustejšia sieť kontrolných vrtov ako je to dnes
 - b. aby boli monitorované vzorky z týchto vrtov -
 - i. počas realizácie navrhovaného zámeru (II. posanačnej etapy, 4 roky)
 - ii. aj po jeho ukončení až do doby jeho úplnej aktívnej sanácie (teda aby II. posanačná etapa navrhnutá na 2 roky bola trvalou a nie len na 2 roky).

11.8 Ing. Vladimír Mosný zaslal listom zo dňa 29. 03. 2018 nasledovné stanovisko:

- 11.8.1 Zámer predkladá stavbu, kde sa predkladá posudzovanie jeho vplyvu na životné prostredie. Stavba v zmysle stavebného zákona je stavbou a doplnením vodnou stavbou v zmysle vodného zákona a jeho aktualizácii. Z tohto dôvodu je nutné uviesť, kto je autorom stavebného projektu a či je to osoba s oprávnením vypracovávať takýto projekt (zákon 138/1992 Z. z.) so zameraním na inžinierske stavby a to vodné stavby. Zámer neidentifikuje oprávnenosť autorizovanej osoby, čo sa prejavuje v delení stavby na základné stavebné objekty s rôznymi účelmi prevádzky a nedostatkami v riešení statických a dynamických vlastností stavebných objektov (hydrologické, hydraulické vlastnosti odtokového procesu). Tieto nedostatky práve neodôvodnene predpokladajú infiltračné schopnosti, retenčné schopnosť, i odtokový proces prúdenia povrchových a podzemných vôd. Sú to len hypotézy bez výpočtami a meraniami overených vlastností odtokových parametrov.
- 11.8.2 Zámer nešpecifikuje dôvod prečo realizovať výstavbu vodnej stavby a jej cieľ. Nie je identifikované, aké znečistenie a v akých koncentráciách sa v ktorých miestach skládka nachádza a ktoré prvky životného prostredia sú poškodené alebo aké hraničné hodnoty sú nebezpečne prekročené.
- V celej časti zámeru absentuje dôvod a účel vodnej stavby a jej stavebných objektov - z akého dôvodu majú byť realizované a či vôbec majú byť realizované. Funkčnosť týchto objektov bude mať významný vplyv na okolie a na odtokový proces podzemných a povrchových vôd, ako po stránke kvality a aj kvantity vody. Nie je jasné, či sa prevádzkou nebude rozširovať zhoršenie životného prostredia alebo nie.
- 11.8.3 Skládka „kontaminovaného odpadu“ sa nachádza pod zemským povrchom. V zámere nie je identifikované polohopisné a výškopisné lokalizovanie skládky, jej homogenita alebo nehomogenita, dosah na aké geologické horninové vrty siaha a celkové geologické zloženie daného územia.
- Neidentifikáciou a lokalizáciou skládky nie je možné definovať vplyv stavebných objektov na životné prostredie a ani účinnosť na zlepšenie životného prostredia.

Absentuje geológia s homogenitou jednotlivých horninových vrstiev, ich hydraulickými parametrami a lokalizáciou dynamiky šírenia znečistenia zo skládky.

- 11.8.4 Nakoľko vodná stavba je v priamom kontakte s podzemnými vodami, je nutné v súlade s vodným zákonom a Európskou smernicou o vode vykonať zaradenie do vodného útvaru podzemných vôd a vyhodnotiť parametre hladinového režimu a prúdenia. V zámere je úplná absencia vyhodnotenia vodného útvaru režimu prúdenia podzemných vôd, hoci v danom území je sieť pozorovaní hladín podzemnej vody SHMU. Nie je zhodnotená kvalita a ani kvantita tohto vodného útvaru a nie je zhodnotený stav v súlade s manažmentom povodí. Hlavné parametre pre posúdenie vplyvu stavby na prúdenie podzemných vôd je vyhodnotenie maximálne dostupných údajov a to minimálna a maximálna s rozpätím kolísania hladín, sklon hladín, izolíne prúdenia podzemných vôd, smer, prípadné štatistické zhodnotenie pozorovaní, vzhľadom ku skládke. Ako sa môže porovnať budúci stav kvantity a kvality podzemných vôd, ak nepoznáme doterajší vývoj pozorovaných parametrov.
- 11.8.5 V blízkosti skládky znečistenia je vodný tok Malý Dunaj a vodná stavba odvodňovací kanál Smradlavka, prípadne ďalšie recipienty odtokového procesu povrchových vôd. V prvom rade je bezpodmienečne nutné v zmysle uvedenej legislatívy vyhodnotenie vodného útvaru povrchových vôd, jeho kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov. Tieto vody sú v priamej interakcii s podzemnými vodami so zmenami ich hladinového režimu. Prúdenie podzemných a povrchových vôd je v kontinuálnej interakcii. Pri zvýšení hladín povrchových vôd dochádza k nadlepšovaniu odtoku podzemných vôd a to priamym zvýšením ich hladín a opačne pri nízkych prietokoch v recipientoch nadlepšovaniu prietokov prúdením podzemných vôd do toku. Odvodňovací kanál - Smradlavka nie je identifikovaný, jeho správca, vlastník, prevádzkovateľ, vodoprávne povolenie k prevádzke. Jeho význam pre kvalitu podzemných vôd je významný, nakoľko bol to kanál na odtok znečisťujúcich vôd z CHZJD. Jeho účel nie je zo zámeru jasný, ale má význam pri hodnotení terajšieho kvalitatívneho stavu vôd a hornín.
- 11.8.6 Alternatívne riešenia obsahujú nulový variant a jedno variantné riešenie. Zo zámeru nie je jasné z akého dôvodu nie je posudzovaných viac variant riešenia a ich porovnanie a vplyv na životné prostredie. Jedno variantné riešenie, a to vybudovanie vodnej stavby, nemusí byť najefektívnejším riešením zlepšenia neidentifikovaných nepriaznivých parametrov znečistenia a naplnením neidentifikovaných cieľov. Do rozhodovacieho procesu mali byť prijaté aj riešenia odstránenia celej skládky, prípadné iné technológie odstránenia znečistenia.
- 11.8.7 Nulový variant nedefinuje stav, v ktorom sa nachádza skládka znečistenia a samotné znečistenie dnes. Do tohto nulového variantu je bezpodmienečne nutné stanoviť, aký je dnes stav kvality podzemných a povrchových vôd s vybranými parametrami, stav znečistenia a koncentracii znečisťujúcich látok v horninovom prostredí, stav ovzdušia a stav okolitého prostredia fauny a flóry. Je to východiskový stav, s ktorým by sa malo porovnať variantné riešenie a účinnosť vodnej stavby na odstránenie znečistenia prostredia skládky, o ktorom sa hovorí.
- 11.8.8 Variantné riešenie vodnej stavby definuje kvalitatívne parametre a vývoj prúdenia podzemných vôd. Toto riešenie taxatívne nepredkladá, ktoré parametre sa budú zo znečistenia riešiť a na aké limitné zákonom dané hodnoty sa budú upravovať a monitorovať. Monitoring nedefinuje časové a priestorové riešenie ako povrchových vôd tak aj podzemných vôd po vybudovaní vodnej stavby. Z tohto dôvodu nie je možné identifikovať vplyv vodnej stavby na životné prostredie, čo je hlavnou úlohou

zámeru. Čitateľ zámeru sa nedozvie účinnosť tohto riešenia, jeho efektívnosť a stav, aký sa dosiahne po vybudovaní vodnej stavby. Vzhľadom ku všetkým zásadným pripomienkam nie je možné rozhodnúť, aký bude vplyv vodnej stavby na životné prostredie. Preto je nevyhnutné doplniť a prepracovať zámer o neúplné informácie porovnania efektu variantného riešenia a doplnenie faktov skládky znečistenia a jeho riešenia k rozhodovaciemu procesu na jeho vplyv ku životnému prostrediu.

11.8.9 Žiada, aby všetky požiadavky v pripomienkach tohto stanoviska boli uložené predkladateľovi zámeru v rámci posudzovania vplyvov na životné prostredie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP v znení neskorších predpisov, ako špecifické požiadavky v určenom rozsahu hodnotenia.

11.9 Ing. Katarína Šimončíčová zaslala listom zo dňa 28. 03. 2018 nasledovné stanovisko, ktorým sa stotožnila s pripomienkami uplatnené Inštitútom vodnej politiky a:

Žiada, aby navrhovaná činnosť bola posudzovaná podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP v znení neskorších predpisov, a to buď na základe odpovedajúceho zaradenia navrhovanej činnosti podľa prílohy č. 8 zákona (povinné hodnotenie), alebo na základe podnetu IVP zo 16. 10. 2017, alebo na základe rozhodnutia zo zisťovacieho konania.

Ďalej žiada, aby zámer sanácie skládky Vračuňa bol rozpracovaný aspoň v dvoch variantoch riešenia. Okrem predloženého variantu žiada variant úplného odstránenia chemického odpadu zo skládky Vračuňa s ohľadom na zdravie občanov žijúcich v širšom okolí, ako aj s ohľadom na podzemné vody Žitného ostrova.

11.10 Spoločnosť TBG Slovensko zaslala listom zo dňa 27. 03. 2018 nasledovné stanovisko:

S návrhom Sanácií environmentálnej záťaže Bratislava - Vračuňa - skládka CHZJD (SK/EZ/B2/136) - výstavba podzemnej tesniacej steny a povrchovej tesniacej vrstvy súhlasí, ale žiada navrhovateľa vylúčiť vlastné pozemky pozemky: parc. č. 4073/56, 4073/57, 4073/58, 4073/59 k. ú. Ružinov z návrhu na umiestnenie stavebnej uzávery a nakoľko má všetky potrebné a kladné stanoviska OÚ k investičnému zámeru dočasnej stavby betonárne, žiada byť začlenený ako účastník konania.

11.11 Marcel Slávik – predseda Združenia domových samospráv, stanovisko doručené dňa 26. 02. 2018, má nasledovné pripomienky

11.11.1 Žiada spracovať dokument ochrany prírody podľa § 3 ods. 3 až ods. 5 ZOPK a predložiť ho príslušnému orgánu ako podklad rozhodnutia o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.

11.11.2 Žiada vyhodnotiť súlad výstavby a prevádzky navrhovanej činnosti s ochranou zelene v súlade s normou STN 83 7010 Ochrana prírody, STN 83 7015 Práca s pôdou, STN 83 7016 Rastliny a ich výsadba a STN 83 7017 Trávniky a ich zakladanie.

11.11.3 Žiada dodržať ustanovenia vodného zákona.

11.11.4 Žiada dbať o ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku škodlivých látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd. Osobitne požadujeme správu o hospodárení s vodou, ktorá hodnotí aktuálny stav podzemných vôd, povrchových vôd atď., spolu s posúdením vplyvu dokončeného projektu na životné prostredie (stav vodných útvarov).

- 11.11.5 Žiada dôsledne rešpektovať a postupovať podľa Rámcovej smernice o vode č. 2000/60/ES; najmä vyhodnotiť vplyv na životné prostredie a jeho zložky podľa článku 4.7 Rámcovej smernice o vode, ktorá je transponovaná do národnej legislatívy a jej slovenská transpozícia je právne záväzná.
- 11.11.6 Žiada, aby v prípade kladného odporúčacieho stanoviska bol realizovaný park ako verejný mestský park a vhodne začlenený do okolitého územia a voľne prístupný zo všetkých smerov.
- 11.11.7 Statiku stavby žiada overiť nezávislým oponentským posudkom.
- 11.11.8 Žiada vyhodnotiť zámer vo vzťahu s geológiou a hydrogeológiou v dotknutom území. Žiada spracovať aktuálny geologický a hydrogeologický prieskum a spracovaním analýzy reálnych vplyvov a uvedené zistenia použiť ako podklad pre spracovanie analýzy vplyvov navrhovaného posudzovaného zámeru v oblasti geológie a hydrogeológie.
- 11.11.9 Žiada dôsledne dodržiavať zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 11.11.10 Žiada zapracovať záväzné opatrenia Programu odpadového hospodárstva SR do zámeru a v ňom navrhovaných opatrení.
- 11.11.11 Žiada spracovať manuál krízového riadenia pre prípad krízových situácií a havárií
- 11.11.12 Žiada vyhodnotiť alternatívne riešenia environmentálne záťaže ako odstránenie environmentálnej záťaže alebo kompletne odizolovanie.
- 11.11.13 Podľa článku v Denníku N „Ministerstvo po rokoch uznalo toxický odpad pod časťou Bratislavy: nepite vodu zo studne, nejedzte zeleninu (<https://dennikn.sk/794210/>) zvolené riešenie obsahuje stále vysoké environmentálne aj zdravotné riziká. Žiada odstrániť riziká a nedostatku vyplývajúce z navrhovaného riešenia.

OÚ BA po doručení stanovísk dotknutých orgánov a dotknutej verejnosti vyzval listom č. OÚ-BA-OSZP3/2018/034971/DUM/EIA-di zo dňa 16. 04. 2018 navrhovateľa, aby v stanovenej lehote v súlade s § 29 ods. 10 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP doručil príslušnému orgánu doplňujúce informácie na objasnenie pripomienok a požiadaviek vyplývajúcich z doručených stanovísk. Navrhovateľ listom č. 28630/2018 7163/2018-5.2 doručeným dňa 23. 05. 2018 zaslal príslušnému orgánu k stanoviskám dotknutým orgánom a dotknutej verejnosti doplňujúce informácie, ktoré boli pre OÚ BA dostatočné.

K doplňujúcim informáciám navrhovateľa boli po oboznámení s podkladmi rozhodnutia obsahujúcim výzvu na vyjadrenie sa doručené v stanovenej lehote príslušnému orgánu písomné stanoviská týchto účastníkov konania (stanoviská sú uvádzané v skrátenom znení):

1. Anna Zemanová, má nasledovné pripomienky:

Konštatuje, že navrhovateľ nezodpovedal a nedodal dostatočné vysvetlenie k vzneseným otázkam v rámci zisťovacieho konania a preto trvá na požiadavke pokračovať v posudzovaní vplyvov na životné prostredie, v správe o hodnotení, v ktorej bude posúdený aj ďalší variant. Svoje pripomienky vznesené v rámci zisťovacieho konania požaduje zapracovať do rozsahu hodnotenia. Ďalej požaduje v správe hodnotení uviesť úplné a pravdivé informácie o projekte a

neakceptuje konštatovanie navrhovateľa, že uvádzanie podrobnejších informácií je pre laickú verejnosť obtiažne komunikovateľné.

Ďalej uvádza niekoľko konkrétnych nedostatočne vyhodnotených, resp. akceptovateľných pripomienok:

- Požiadavka na vysvetlenie kolmatácie vsakovacích vrtov
- Bagatelizovanie dopadov na biokoridor Malý Dunaj
- Požiadavka na spoločné posúdenie čistiarne kontaminovaných vôd v rámci celého projektu.

2. Združenie Slatinka má nasledovné pripomienky:

Navrhovaná činnosť opísaná v zámere bude mať výrazný vplyv na životné prostredie podľa zákona o posudzovaní. Na základe kritérií pre zisťovacie konanie podľa § 29 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP žiada aby bol zámer posudzovaný s tým, že iba v rámci tohto procesu môžu byť dostatočne opísané a vyhodnotené vplyvy na životné prostredie vrátane vplyvov na stav vôd a môžu byť definované opatrenia na zmiernenie či eliminovanie identifikovaných negatívnych vplyvov.

3. Ing. Táňa Kratochvílová má nasledovné pripomienky:

Požaduje zamietnuť zámer za jeho nepripravenosť a nesúlad s požiadavkami zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, vodného zákona a rámcovej smernice o vodách, vypracovať nový zámer riešenia sanácie minimálne v dvoch variantoch, zámer posudzovať podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP s tým, že vznesené požiadavky budú premietnuté v rozsahu hodnotenia.

4. Inštitút vodnej politiky má nasledovné pripomienky:

- 4.1 Požaduje, aby príslušný orgán považoval názor navrhovateľa o zaradení navrhovanej činnosti za subjektívny, zároveň však otázku zaradenia navrhovanej činnosti nepovažujú za podstatnú a bez ohľadu na uvedené trvá na požiadavke predmetný zámer posudzovať podľa zákona o posudzovaní.
- 4.2 Konštatuje, že navrhovateľ sa sám rozhodol o jednovariantnom riešení navrhovanej činnosti a príslušný orgán vo svojej odpovedi na žiadosť navrhovateľa o upustenie od variantného riešenia formálne dokazoval zákonnosť postupu. Ďalej detailnejšie odôvodňuje svoju požiadavku na variantné riešenie navrhovanej činnosti a to najmä, že variant izolácie kontaminovaného územia je iba dočasným riešením a príslušný orgán dodatočne upustil od variantného riešenia, čo nie je v súlade s §22 ods. 6 zákona o posudzovaní. Z uvedených dôvodov naďalej trvá na posudzovaní aspoň dvoch variantov.
- 4.3 Žiada aby príslušný orgán postupoval podľa § 5 ods. 3 vodného zákona a garantoval splnenie environmentálnych cieľov zabránenia zhoršovania stavu útvarov podzemných vôd a zvrátenia významného vzostupného trendu koncentrácie znečisťujúcej látky v podzemnej vode (v nadväznosti na vyhodnotenie kontaminačných mrakov podľa § 4c ods. 23 vodného zákona).
- 4.4 Trvá na jasnej odpovedi na otázku „koľko je uložených odpadov na skládke“.
- 4.5 Navrhovateľ neuviedol doplňujúce informácie týkajúce sa zdrojov znečistenia, z ktorých sa šíri kontaminačný mrak znečisťujúcich látok
- 4.6 Konštatuje, že navrhovateľ neuviedol doplňujúce informácie a podklady, ktoré by zvýšili úroveň pripravenosti sanácie a preto je podľa nich projekt nepripraveným „pokusom“ s neznámym výsledkom. Zároveň nesúhlasia s tým, aby sa navrhovateľ

zbavil zodpovednosti za výsledok sanácie, ale aj neefektívne čerpanie eurofondov tým, že zodpovednosť za splnenie nejasne definovaných „cieľov“ sanácie presúva na realizátora projektu. Aj v tejto súvislosti trvá na tom, že ciele sanácie musia byť v súlade s environmentálnymi cieľmi čo je postup podľa § 5 ods. 3 vodného zákona.

- 4.7 Konštatuje, že priame vypúšťanie prečistenej (odpadovej) vody je podľa rámcovej smernice o vodách zakázané (čl.11).
- 4.8 Trvá na požiadavke vypracovania modelu prúdenia podzemnej vody na základe komplexného spracovania kvantitatívnych a kvalitatívnych údajov v rámci územia Bratislavy v súlade s požiadavkami vodného zákona a rámcovej smernice o vodách.
- 4.9 Keďže neboli poskytnuté žiadne doplňujúce informácie k vznesenej pripomienke týkajúcej sa použitých materiálov, naďalej na nej trvá.
- 4.10 Trvá na pripomienke s tým, že požaduje vyhodnotenie rizika netesnosti PTS s návrhom opatrení na elimináciu negatívnych dôsledkov netesnosti PTS na kvalitu podzemnej vody.
- 4.11 Odpoveď navrhovateľa potvrdzuje nepripravenosť sanácie kontaminovanej podzemnej vody a za zásadné považuje dodržiavanie vodného zákona pri vypúšťaní prečistenej (odpadovej) vody do podzemných vôd.
- 4.12 Upozorňuje na požiadavku postupovať podľa čl. 4.7 rámcovej smernice o vodách, ktorá má byť vykonaná aj keď sa nepostupuje podľa zákona o posudzovaní.
- 4.13 Poukazuje na ustanovenia § 4c ods. 23 a § 39 ods. 3 vodného zákona, ktoré neboli dodržané. Záverom svojho vyjadrenia IVP požaduje:
- zámer zamietnuť za jeho nepripravenosť a nesúlad s požiadavkami zákona o posudzovaní, vodného zákona a rámcovej smernice o vodách
 - vypracovať nový zámer riešenia sanácie minimálne v dvoch variantoch
 - zámer posudzovať podľa zákona o posudzovaní s tým, že vznesené požiadavky budú premietnuté v rozsahu hodnotenia.

5. Ing. Marián Šumšala má nasledovné pripomienky:

- 5.1 Konštatuje, že trvá na postupe podľa § 18 ods. 3 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP a žiada príslušný orgán aby sa v odôvodnení svojho rozhodnutia dôsledne zaoberal tým, či sa uvedený paragraf týka len novobudovaných skládok a právne odôvodnil svoje rozhodnutie.
- 5.2 Odpovede na pripomienku č. 1 k zámeru považuje za nepravdivú odvolávajú sa na texty uvedené v zámere, v ktorých sa spomína presakovanie podzemnej vody a potreba čerpania podzemnej vody za hranicou PTS. Ďalej sa odvoláva na tvrdenie navrhovateľa, že trvalé odčerpávanie vody je nedeliteľnou súčasťou sanácie a preto podľa jeho názoru musí byť takéto čerpanie posúdené. Považuje tvrdenie navrhovateľa k „aktívnej sanácii“ za nepravdivé odvolávajú sa na text zámeru, kde sa aktívnou sanáciou rozumie odvoz odpadu a jeho zneškodnenie. Navrhovateľ sa sám rozhodol o jednovariantnom riešení navrhovanej činnosti a príslušný orgán vo svojej odpovedi na žiadosť navrhovateľa o upustenie od variantného riešenia formálne dokazoval zákonnosť postupu.
- 5.3 Požaduje presnejšie špecifikovať trvalé odčerpávanie podzemnej vody a jej čistenie a rovnako vyhodnotiť finančnú náročnosť tejto činnosti.

6. Oľga Dolhá vo svojom stanovisku uvádza, že z doplňujúcich informácií k svojej pripomienke č. 3 k zámeru nie je jasné akým spôsobom sa navrhuje, aby do podmienok realizácie činnosti bol zaradený aj bod, ktorým sa ukladá dodávateľovi prác overiť znečistenie podzemnej vody aj v záhradách v bývalom koryte Malého Dunaja a navrhuje na predmetnej parcele (č. 1702/1 k.ú. Vrakuňa) realizovať monitorovací vrt, odobrať vzorky vody z najbližších záhradných studní a posúdiť na pesticídy a herbicídy nájdené na skládke.

7. **Peter Herczeg** vo svojom stanovisku trvá na tom, tak ako uvádza vo svojich pripomienkach k zámeru č. 1 a 2, aby bol predmetný zámer posudzovaný vrátane variantu vyťaženia a úplnej likvidácie s podmienkou nevyhnutného riešenia mraku znečistenia a ochrany CHVO Žitný ostrov. Zároveň vznáša námietku k zdôvodneniu nevhodnosti úplnej likvidácie EZ jej odvozom bez akýchkoľvek analýz. V súvislosti so svojou požiadavkou č. 3 k zámeru žiada, aby bolo v záverečnom stanovisku jednoznačne uvedené, že finálne riešenie musí byť likvidácia skládky a jej úplná revitalizácia

8. **Ing. Vladimír Mosný** zaslal nasledovné pripomienky:

8.1 K odpovedi na svoju pripomienku č. 1 k zámeru uvádza, že Ing. Chropeň nepreukázal v zámere a ani nemá autorizačné oprávnenie na stavby, ktoré sa majú realizovať pri sanácii skládky.

8.2 Odpoveď na pripomienku č. 2 považuje za zavádzajúcu, keďže nešpecifikuje, čo je cieľom a čo sa zlepší.

8.3 Trvá na tom, že podrobnejšie informácie o polohopise a výškopise, homogenitu skládky a horninové prostredie mali byť uvedené v zámere.

8.4 Konštatuje, že odpoveď na otázku č. 4 nie je dostatočná.

8.5 Pripomienka č. 5 nie je v zámere vôbec riešená. Odpoveď na otázku č. 6 je nešpecifikovaná, t.j. nie sú uvedené argumenty, na základe ktorých navrhovateľ požiadal o upustenie od variantného riešenia a nie je doložené kde sa nachádza rozhodnutie príslušného úradu aj s právoplatnosťou.

8.6 Trvá na tom, že zámer nedostatočne popisuje nulový stav.

8.7 Konštatuje, že riešenie stanovuje iba vybraný rozsah parametrov po sanácii, ktoré nebude možné posúdiť v celom rozsahu kvantitatívnych a kvalitatívnych parametrov, ktoré nie sú špecifikované a zámer ich nerieši v zmysle platnej legislatívy SR.

9. **Katarína Šimončíčová** vo svojom stanovisku tvrdí, že navrhovateľ neposkytol žiadne doplňujúce informácie k zámeru trvá na požiadavkách uvedených vo svojom stanovisku k zámeru t.j. :

- vypracovať nový zámer s minimálne dvoma variantmi
- posudzovať zámer podľa zákona o posudzovaní.

OÚ BA po preskúmaní predloženého zámeru a doručených stanovísk vyhodnotil predložený zámer spolu s doručenými stanoviskami nasledovne:

OÚ BA zastáva názor, že navrhovaná činnosť, výstavba PTS a povrchovej tesniacej vrstvy, nie je samostatne zaraditeľnou navrhovanou činnosťou podľa prílohy č. 8 k zákonu o posudzovaní vplyvov na ŽP., avšak vzhľadom na skutočnosť, že v rámci tejto navrhovanej činnosti dôjde k nakladaniu s nebezpečnými odpadmi, možno navrhovanú činnosť výstavby podzemnej a povrchovej tesniacej vrstvy podľa prílohy č. 8 k zákonu o posudzovaní vplyvov na ŽP kapitoly č. 9 zaradiť do položky 9 Stavby, zariadenia, objekty a priestory na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, ktoré v objeme od 10t/rok podliehajú zisťovaciemu konaniu.

V prílohe č. 8 k zákonu o posudzovaní vplyvov na ŽP nie je uvedená činnosť „sanácia environmentálnej záťaže“ a preto navrhovateľ nemal povinnosť túto činnosť posudzovať.

Ustanovenie § 18 ods. 3 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP sa týka zmeny povolenej navrhovanej činnosti, pričom zmenou sa rozumie zmena definovaná v § 18 ods. 1 písm. d), e), f) a g) zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, teda vo vzťahu k položkám prílohy č. 8 k zákonu o posudzovaní vplyvov na ŽP. Ak by sa aj pripustilo, že v prípade bývalej skládky CHZJD ide o „povolenú navrhovanú činnosť“, relevantnou dokumentáciou k zmene činnosti by bolo oznámenie o zmene (podľa § 18 a prílohy č. 8a k zákonu o posudzovaní vplyvov na ŽP).

Oznámenie o zmene je podkladom k zisťovaciemu konaniu, pokiaľ prahová hodnota tejto zmeny nedosahuje alebo neprekračuje prahovú hodnotu v časti A, kedy je predmetom posudzovania.

V súvislosti s pripomienkami smerujúcimi k ustanoveniam § 18 ods. 3 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP OÚ BA zastáva názor, že v tomto konaní nie je možné postupovať podľa predmetných ustanovení, pretože v prípade navrhovanej činnosti - výstavby PTS a povrchovej tesniacej vrstvy nejde o ukončovanie navrhovanej činnosti podmieňujúcej vznik environmentálnej záťaže. Činnosť podmieňujúca vznik environmentálnej záťaže sa v súčasnosti už nevykonáva, pričom samotná činnosť bola ukončená už v minulosti.

Rovnako nie je predmetom tohto zámeru posudzovanie vplyvu čistiarne odpadových vôd, ktorá sa má v súvislosti so sanáciou predmetnej environmentálnej záťaže vybudovať. Čistiareň odpadových vôd bude podliehať samostatnému konaniu podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP. Povinnosť vykonať konanie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP vo vzťahu k vybudovaniu a prevádzkovaní čistiarne odpadových vôd je zahrnutá medzi podmienkami tohto rozhodnutia.

OÚ BA konštatuje, že konanie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP nemôže predchádzať rozpracovaniu projektu sanácie, nakoľko práve tento projekt je predmetom posudzovania. Pokiaľ ide o územné konanie, zisťovacie konanie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP predchádza vydaniu územného rozhodnutia. Verejná súťaž na dodávateľa prác nie je viazaná konaním podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, OÚ BA považuje postup vykonania zisťovacieho konania podľa ustanovení § 18 ods. 2 písm. b) zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP za správny.

K variantnosti predloženého zámeru OÚ BA uvádza, že v zmysle § 22 ods. 6 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP príslušný orgán na základe žiadosti navrhovateľa môže vo výnimočnom prípade upustiť do 30 dní od doručenia žiadosti od požiadavky variantného riešenia navrhovanej činnosti najmä vtedy, ak nie je k dispozícii iná lokalita, alebo ak pre navrhovanú činnosť neexistuje iná technológia. Ak z pripomienok predložených k zámeru podľa § 23 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP vyplynie potreba posudzovania ďalšieho reálneho variantu navrhovanej činnosti, príslušný orgán uplatní požiadavku na dopracovanie ďalšieho variantu v konaní podľa tohto zákona. Navrhovateľ podľa § 22 ods. 6 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP požiadal OÚ BA listom č. 6962/2018 z 06. 02. 2018 podľa § 22 ods. 6 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP o upustenie od požiadavky variantného riešenia navrhovanej činnosti s uvedením konkrétnych dôvodov a takýto postup. OÚ BA po zvážení argumentov uvedených v žiadosti listom č. OU-BA-OSZP3-2018/033250/DUM/EIA z 20. 02. 2018 žiadosti vyhovel a upustil od požiadavky variantného riešenia. Z uvedeného vyplýva, že navrhovateľ postupoval v súlade so zákonom o posudzovaní vplyvov na ŽP OÚ BA má zároveň za to, že v rámci pripomienok predložených k zámeru podľa § 23 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP neboli uvedené také nové skutočnosti, na základe ktorých by vyplývala potreba posudzovania ďalšieho reálneho variantu navrhovanej činnosti. Všetky skutočnosti týkajúce sa jednovariantného riešenia uvedené v doručených pripomienkach boli navrhovateľom vyhodnotené už v doručenej žiadosti o upustenie od variantného riešenia. Navrhovateľ na základe vypracovaných riešení vybral variant enkapsulácie ako jediný reálne uskutočniteľný s poukázaním na environmentálnu záťaž a to tak, aby sanácia environmentálnej záťaže bola vykonaná s čo najmenšími rušivými vplyvmi a dôsledkami. V súvislosti s v pripomienkach uvádzaným variantom úplného odstránenia chemického odpadu sa OÚBA stotožňuje s názorom navrhovateľa, podľa ktorého by tento

variant znamenal potrebu zriadenia skládky chemického odpadu na inom mieste a v inej obci na Slovensku, neúnosné zaťaženie obyvateľov Bratislavy prepravou nebezpečného odpadu (120 tis. m³, pri objemovej hmotnosti výkopovej zeminy 1,8 t/m³ je to 216 tis. ton, čo predstavuje 2 x 100 000 jazd nákladných aut s nosnosťou 20 t) a neúmernými ekonomickými nákladmi. Znova by pritom išlo len o dočasné riešenie problému, ktorý by sa premiestnil na iné miesto. Po vyhodnotení tvrdení navrhovateľa, doručených pripomienok a ďalších súvisiacich skutočností má OÚ BA za to, že navrhovateľ dostatočne preukázal dôvod predloženého riešenia navrhovanej činnosti a trvá na tom, že jednovariantné riešenie navrhovanej činnosti je dostačujúce a predložený zámer je v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP.

K samotnému predmetu navrhovanej činnosti si OÚ BA dovoľuje poukázať na skutočnosť, že jej predmetom je vybudovanie PTS a povrchovej tesniacej vrstvy, za účelom zabránenia ďalšieho znečisťovania podzemnej vody. Táto navrhovaná činnosť je preto len 1. fázou v rámci sanácie celej predmetnej environmentálnej záťaže. Zvyškové znečistenie, ktoré uniklo do okolitých podzemných vôd v smere prúdenia od tohto zdroja znečistenia sa bude podrobne monitorovať a bude predmetom 2. etapy sanácie. Predmetom posudzovaného zámeru preto nie je posúdenie celého procesu sanácie (prvej a druhej etapy), ale len vybudovanie PTS a povrchovej tesniacej vrstvy ako stavby, resp. objektu a priestorov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi a s tým súvisiacich činností a ich vplyv na životné prostredie.

OÚ BA súhlasí s tým, že je žiaduce pokračovať s opatreniami na zlepšenie kvality podzemnej vody aj ďalej dovnútra Žitného ostrova, účel, umiestnenie a technologické požiadavky na takúto čistiareň kontaminovaných vôd by však museli vyplývať z iného, inak koncipovaného komplexu prác.

Sanáciou zdroja kontaminácie sa zamedzí šíreniu znečisťujúcich látok v podzemnej vode. Podzemné vody sa budú čistiť v blízkosti zdroja, čím sa bude znižovať koncentrácia znečisťujúcich látok v podzemnej vode.

V prípravnej etape bude vykonaný doplnkový geologický prieskum, ktorý spresní rozsah znečistenia podzemnej vody mimo samotnú skládku v sídelnej zástavbe až po Malý Dunaj, kde s ohľadom na zastavanosť územia prichádzajú do úvahy len metódy sanácie in-situ. Výber najvhodnejšej metódy sanácie podzemnej vody mimo PTS bude v dispozícii realizátora sanácie a aj na základe výsledkov doplnkového geologického prieskumu alebo operatívnych možností vzhľadom na zástavbu, pričom cieľové hodnoty sú pre územie mimo PTS jednoznačne určené. Dosiahnutie cieľových hodnôt bude možné následne kontrolovať prostredníctvom monitorovania.

OÚ BA zastáva názor, že navrhovateľ závažné skutočnosti, vyplývajúce z poznania, že znečisťujúce látky migrujú do značnej vzdialenosti od zdroja dovnútra Žitného ostrova neignoruje, ale snaží sa čo najskôr eliminovať skládku CHZJD ako zdroj znečistenia.

Projekt sanácie environmentálnej záťaže je riešený podľa Štátneho programu sanácie environmentálnych záťaží (2016-2021) za účelom eliminácie konkrétneho zdroja znečistenia podzemnej vody.

OÚ BA konštatuje, že Štátny program sanácie environmentálnych záťaží (2016-2021) je strategickým dokumentom s celoštátnym dosahom, ktorý podlieha posudzovaniu podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP. Na základe výsledkov procesu posudzovania vplyvov strategického dokumentu na životné prostredie podľa ustanovení zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, ktoré

sú zapracované v kapitole IV. – Závěry - Doložky vplyvov strategického dokumentu s celoštátnym dosahom na životné prostredie, pri ktorom sa zvažil stav využitia územia a únosnosť prírodného prostredia, význam očakávaných vplyvov na životné prostredie, chránené územia a zdravie obyvateľstva, z hľadiska ich pravdepodobnosti, kumulatívnych vplyvov, ich rozsahu a trvania, so zameraním najmä na súlad s ostatnými strategickými dokumentmi na medzinárodnej, národnej a regionálnej úrovni, úroveň spracovania oznámenia, stanovísk k oznámeniu, rozsah hodnotenia, úroveň spracovania správy o hodnotení, stanovísk k správe o hodnotení, výsledku verejného prerokovania, uskutočnených konzultácií a za súčasného stavu poznania bolo vydané odporúčacie stanovisko v ďalšom procese schváliť návrh strategického dokumentu s celoštátnym dosahom na životné prostredie.

Závěrečná správa s analýzou rizika znečisteného prostredia a štúdiou uskutočniteľnosti sanácie (DEKONTA Slovensko, 2015) bola posúdená a schválená postupom podľa § 18 geologického zákona, na ktorý sa v zmysle § 41 ods. 2 písm. d) geologického zákona nevzťahuje predpis o správnom konaní. Výsledkom posúdenia a schválenia závěrečnej správy je Rozhodnutie Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky o schválení závěrečnej správy podľa § 18 ods. 2 a § 36 ods. 1 písm. k) geologického zákona, ktoré ako bolo uvedené, nie je rozhodnutím v správnom konaní a ktoré bolo podkladom pre ďalšie kroky a postup navrhovateľa.

OÚ BA, vychádzajúc z podkladov a doplňujúcich informácií upozorňuje, že zámer uvádza informáciu od bývalého prevádzkovateľa o množstve uložených odpadov (90 tis. m³) a konfrontuje ju s údajom, ktorý zistila prieskumná organizácia kombináciou geofyzikálnych meraní a vrtných prác, podľa ktorého je na skládke okolo 120 tis. m³ odpadu (str. 14 a str. 64). Projekt sanácie vychádza z údajov overených meraním – 120 tis. m³ odpadu.

OÚ BA zastáva názor a stotožňuje sa s navrhovateľom, že navrhovateľ v zámere činnosti rozdielne informácie neignoruje, ale vysvetľuje. Dôvod rozdielnych údajov môže byť ten, že okrem chemického odpadu sa na skládku dostala aj časť iného odpadu, napr. výkopových zemín. Pri danom návrhu sanácie stanovenie presnej kubatúry odpadu nemá zásadný vplyv na projekt sanácie.

OÚ BA, vychádzajúc z podkladov a doplňujúcich informácií uvádza, že vzhľadom na súčasnú figúru skládky nie je vylúčené, že niektoré navážky presahujú hranice skládky tak, ako je vedená v mapových podkladoch. O tejto skutočnosti hovorí autor závěrečnej správy (DEKONTA Slovensko, 2015). Pri doplnkovom geologickom prieskume v trase PTS a výkopových prácach v koridore PTS sa miesta, kde navážka presahuje obrys skládky bezpečne identifikujú a takáto navážka chemického odpadu (mimo PTS) bude odťažená a zneškodnená, čo zahrnul medzi podmienky tohto rozhodnutia.

Navrhovaný zámer činnosti uvažuje s uložením neznečistenej výkopovej zeminy v najväčšom možnom rozsahu vo vnútri PTS, ako súčasť terénnych úprav pre konfiguráciu terénu pod navrhovanou povrchovou tesniacou vrstvou. Množstvo takto upotrebitelnej zeminy je limitované povolenou figúrou telesa skládky (stavebné konanie) a stupňom jej znečistenia. Znečistená zemina a chemický odpad budú odvezené na skládku NO a preto sa budú zeminy a odpad podrobne testovať.

Chýbajúce ohraničenie znečisteného územia vo vzťahu k ďalším existujúcim zdrojom, znečistenia, ktoré zostane mimo priestor PTS, súvisiace so skládkou CHZJD budú overené v rámci prípravnej etapy sanácie v doplnkovom geologickom prieskume.

OÚ BA konštatuje, že k dispozícii sú geologické rezy z podrobného geologického prieskumu (DEKONTA Slovensko, 2015). Nové doplňujúce poznatky budú v realizačnom projekte sanácie (a v dokumentácii k stavebnému povoleniu), vypracovanom v prípravnej etape, kde už budú zohľadnené výsledky doplnkového geologického prieskumu z navrhovanej trasy PTS vo vysokom stupni podrobnosti.

V súvislosti s chýbajúcim zložením samotvrdnúcej zmesi, ktorá má byť použitá na injektáž, OÚ BA uvádza, že presné zloženie samotvrdnúcej tesniacej zmesi nie je možné v súčasnosti určiť, nakoľko takáto špecifikácia by mohla mať za následok zrušenie verejného obstarávania z dôvodu zvýhodnenia konkrétneho dodávateľa alebo konkrétnych dodávateľov. Navrhovateľ preto ako obstarávateľ definuje len funkčné požiadavky na tesnosť PTS (koeficient priepustnosti zatvrdnutej suspenzie PTS meraný v laboratóriu na vzorkách musí mať hodnotu $\max. k_f = 1 \cdot 10^{-8} \text{ m/s}$) a kontrolné mechanizmy na testovanie účinnosti PTS (skúšky tesnosti, permanentný geofyzikálny monitorovací systém tesnosti PTS), zloženie tesniacej zmesi stanovených parametrov je vecou dodávateľa prác. Projektovaná hrúbka PTS je 80 cm. Navrhovaný rozsah sanácie je technicky a odborne náročný a dodávateľ sanačných prác je viazaný dodržať ciele sanácie (o. i. tesnosť PTS a povrchovej tesniacej vrstvy, cieľové hodnoty sanácie vo vzťahu ku kvalite podzemnej vody vo vnútri PTS a aj mimo nej, v urbanizovanom území medzi skládkou a Malým Dunajom). Uvedením požadovaných vlastností je naplnený cieľ z pohľadu posúdenia tejto navrhovanej činnosti na životné prostredie a takto vymedzený technologický opis je preto z hľadiska záujmov posudzovania vplyvov na životné prostredie potrebné považovať za dostatočný.

Vypracovaný zámer obsahuje primárne koncepciu, rozsah a postupnosť posudzovaných prác, pričom technické a technologické postupy budú podľa navrhovateľa obsahom následných dokumentácií (napr. k stavebnému povoleniu, k vodoprávnemu povoleniu), do ktorých budú premietnuté aj výsledky doplnkového geologického prieskumu, aplikačných skúšok, a v ktorých budú zapracované konkrétne postupy prác aj podmienky realizácie činnosti, ktoré boli získané z konaní a stanovísk, vrátane podmienok realizácie činnosti z procesu posudzovania vplyvov

V rámci navrhovanej činnosti bude eliminovaný konkrétny zdroj znečistenia podzemnej vody prostredníctvom pasívnej ochrany podzemnej vody izolovaním zdroja znečistenia – skládky CHZJD, jej enkapsuláciou (t. j. obohnaním PTS a prekrytím povrchovou tesniacou vrstvou s cieľom zabrániť dotácii podzemnej vody zrážkami) a aktívnou ochranou udržiavaním tzv. hydraulického depresie kontinuálnym čerpaním podzemnej vody z vnútra PTS.

K procesu čistenia a spätného vypúšťania vôd v rámci sanácie predmetnej environmentálnej záťaže príslušný orgán predovšetkým uvádza, že predmetom tohto zámeru nie je posudzovanie vplyvu čistiare (dočasnej a trvalej) kontaminovaných vôd, ktorá sa má v súvislosti so sanáciou predmetnej environmentálnej záťaže vybudovať. Čistiareň kontaminovaných vôd bude podliehať samostatnému konaniu podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP. Povinnosť vykonať konanie podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP vo vzťahu k vybudovaniu a prevádzkovaní čistiare kontaminovaných vôd je zahrnutá medzi podmienkami tohto rozhodnutia.

K procesu čistenia podzemných vôd a k doručeným pripomienkam týkajúcim sa stavu podzemnej vody, k procesu čistenia podzemnej vody a k cieľom, ktoré majú byť v rámci sanačného čistenia podzemnej vody dosiahnuté, príslušný orgán zaujal po preskúmaní všetkých podkladov rozhodnutia nasledovné stanovisko:

OÚ BA konštatuje, že údaje o množstve a kvalite vypúšťaných vôd a podrobné posúdenie infiltračného systému, kde má byť vypúšťaná voda, predloženie vsakovacích a čerpacích skúšok je súčasťou výrokovvej časti tohto rozhodnutia a bude doložené na základe vykonaného doplnkového geologického prieskumu a aplikačných skúšok k vodoprávnemu konaniu v prípravnej etape prác. Zároveň OÚ BA upozorňuje, že bez prác prípravnej etapy nebudú k dispozícii iné novšie údaje, ako sú k dispozícii v súčasnosti.

Zámer uvádza ciele a cieľové hodnoty sanácie (str. 12 a str. 80), ktoré sú výsledkom hodnotenia environmentálnych a zdravotných rizík v analýze rizika znečisteného územia. Tým je jednoznačne určená cieľová kvalita podzemnej vody. Cieľové hodnoty sanácie boli určené tak, aby zistené environmentálne a zdravotné riziko bolo eliminované, postupom podľa smernice MŽP na vypracovanie analýzy rizika znečisteného územia. Cieľové hodnoty sanácie stanovené v analýze rizika znečisteného územia rešpektujú normy kvality podzemných vôd ako sú uvedené v Rámcovej smernici o vode, minimálne čo sa týka obsahu aktívnych látok pesticídov, kde sa pre územie mimo samotnej skládky požaduje dosiahnuť koncentrácia max. 0,1 µg/l (pesticídy aj herbicídy jednotlivo).

OÚ BA má na základe dokumentácie poskytnutej navrhovateľom za dostatočne preukázaný rozsah znečistenia podzemnej vody, ciele (enkapsulácia a udržiavanie hydraulikkej depresie), ako aj cieľové hodnoty sanácie vo vzťahu ku kvalite podzemnej vody po ukončení sanácie. Geofyzikálne merania budú vyhodnocované spoločne s výsledkami geochemického monitoringu vo vrtoch.

V súčasnosti sú stanovené ciele sanácie, kritériá kvality podzemnej vody, ktoré je potrebné dosiahnuť (cieľové hodnoty sanácie), pričom nie sú určené konkrétne metódy in situ, ktoré sa použijú na sanáciu v území mimo PTS. Technológiu reakčných brán navrhovateľ uvádza ako jednu z možných technológií sanácie in-situ mimo PTS.

OÚ BA zastáva názor, že z hľadiska navrhovateľa ako obstarávateľa prác by bolo kontraproduktívne, keby v projekte, ktorý slúži ako podklad na ocenenie prác, implicitne určili konkrétne technológie sanácie podzemnej vody in situ a obmedzili sa tak možnosti dodávateľa prác na ich efektívny mix. Je potrebné vziať do úvahy, že dodávateľ sanácie bude mať k dispozícii rozsiahlu údajovú bázu o distribúcii znečistenia z doplnkového geologického prieskumu, laboratórnych a aplikačných skúšok, na základe ktorých môže optimalizovať svoj návrh sanácie in-situ. Podmienky vykonávania činnosti (osobitné užívanie vôd) budú definované vo vodoprávnom povolení (limity pre vypúšťanie, použitie reakčných činidiel).

Metódy sanácie in-situ vrátane použitých reagencií, budú podrobne opísané v dokumentácii k vodoprávnemu konaniu v prípravnej etape prác, doloženej údajmi z vykonaného doplnkového prieskumu a aplikačných skúšok.

Prečistená voda musí spĺňať kritériá pre vypúšťanie, určené štátnou vodnou správou, v opačnom prípade ju nebude možné vypúšťať a bude ju potrebné opätovne prečistiť a upraviť technológiu. V prípade, že bude potrebné čerpať vodu vo väčšom množstve ako je uvedené v projekte, navrhovateľ podá návrh na zmenu projektu.

Projekt sanácie je v tejto etape zameraný na elimináciu zdroja kontaminácie a na sanáciu podzemných vôd v bezprostrednej blízkosti skládky CHZJD. Konkrétne na kontaminanty, ktoré sa nachádzajú v podzemnej vode sú známe. Čerpaná podzemná voda bude čistená kombináciou fyzikálnych, chemických a biologických metód v uzavretom systéme so žiadnym negatívnym

vplyvom na životné prostredie. Čistiarenské kaly budú likvidované v súlade so zákonom o odpadoch.

Sanačné čerpanie mimo PTS (sanácia in-situ) je vymedzené časovým rámcom projektu sanácie (3 roky aktívnej sanácie), počas ktorej sa musia v území dosiahnuť cieľové hodnoty sanácie. Sanačné čerpanie vo vnútri PTS takéto časové obmedzenie nemá, tu sa predpokladajú rádovo vyššie koncentrácie znečisťujúcich látok ako mimo PTS a dlhšia doba potrebná na vyčistenie podzemnej vody.

Trvalá prevádzka čistiarne kontaminovaných vôd, t. j. sanačné čerpanie a čistenie podzemnej vody z vnútra PTS v trvalej čistiarni kontaminovaných vôd po skončení prác podľa tohto projektu bude riešené osobitným projektom, ktorý bude obstarávať a financovať navrhovateľ, ktorý prevzal na seba povinnosti povinnej osoby za environmentálnu záťaž podľa zákona č. 409/2011 Z. z. o niektorých opatreniach na úseku environmentálnej záťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

OÚ BA zastáva názor, že sanácia (čerpanie a čistenie) podzemnej vody je v súlade s environmentálnymi cieľmi pre útvar podzemnej vody podľa § 5 ods. 3 vodného zákona.

OÚ BA upozorňuje, že úspešnosť sanácie in-situ sa dá jednoznačne preukázať porovnaním koncentrácií vybraných ukazovateľov znečistenia s cieľovými hodnotami sanácie tak ako je uvedené v zámere (tabuľky na str. 12 a str. 80). Sú to limitné koncentrácie znečisťujúcich látok v podzemnej vode, ktoré je potrebné dosiahnuť na konci sanácie. Tým je jednoznačne určený požadovaný výsledok sanácie, ktorý je opakovane overiteľný (odberom a analýzou vzoriek podzemnej vody z monitorovacích vrtov). Nie je preto nevyhnutné, aby už v tejto etape prípravy sanácie boli taxatívne určené všetky metódy sanácie in situ, nakoľko to odoberá dodávateľovi sanácie možnosť metódy kombinovať, dopĺňať a optimalizovať ich účinnosť.

Realizácia sanácie in-situ, ako už bolo spomenuté, podlieha vodoprávnemu povoleniu na osobitné užívanie vôd, takže zhotoviteľ sanácie bude musieť navrhované postupy konzultovať so štátnou vodnou správou, vrátane reagencií, ktoré pri sanácii in situ bude používať.

V etape podrobného geologického prieskumu boli vykonané hydrodynamické skúšky, ktoré budú doplnené v etape doplnkového geologického prieskumu. K žiadosti o vodoprávne povolenie budú predložené vsakovacie skúšky a čerpacie skúšky. Pred podaním žiadosti o vodoprávne povolenie zhotoviteľ sanácie požiada o vydanie rozhodnutia, či ide o navrhovanú činnosť podľa § 16 ods. 6 písm. b) vodného zákona.

K pripomienkam týkajúcim sa možnej kolmatácie infiltračných vrtov OÚ BA uvádza, že je podľa navrhovateľa technicky riešiteľná. Pri budovaní infiltračných vrtov (väčšinou línie 4 – 6 vrtov) sa vždy vybuduje jeden záložný vrt, ktorý sa využije pri strate hĺtnosti pôvodných vrtov (z dôvodu kolmatácie, alebo aj iného dôvodu). V zámere nie je rozoberaná problematika kolmatácie vsakovacích vrtov, nakoľko v prevádzkovej praxi sa sústava infiltračných vrtov dopĺňa podľa potreby. Samotná skutočnosť potencionálnej hrozby kolmatácie infiltračných vrtov nezakladá potrebu ďalšieho hodnotenia navrhovanej činnosti podľa zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP. Bezpečnosť a efektívnosť čistenia znečistenej vody mimo PTS je zaistená stanovenými cieľovými hodnotami sanácie, čo sú kvalitatívne požiadavky na kvalitu podzemnej vody po ukončení sanácie. Smer prúdenia podzemnej vody a filtračné parametre budú spresnené naprojektovanými hydrodynamickými skúškami.

Preplnenie sarkofágu kontaminovanou vodou v dôsledku netesností PTS nie je hydrogeologicky možné.

K vplyvom navrhovanej činnosti na prúdenie podzemných vôd príslušný orgán uvádza, že model prúdenia a šírenia znečistenia je súčasťou analýzy rizika znečisteného územia v správe DEKONTA Slovensko (2015). Tento model bude priebežne aktualizovaný, vrátane akcentu na modelové výpočty a predikciu prúdenia podzemnej vody pre potreby posudzovaného projektu sanácie.

OÚ BA upozorňuje, že modelové riešenie stavu prúdenia podzemných vôd po vybudovaní PTS je súčasťou posudzovaného projektu sanácie, jeden z uvažovaných variantov umiestnenia čerpacích a infiltračných vrtov je napr. aj na str. 77 zámeru činnosti (obrázok 41).

Zostavenie a využívanie modelu prúdenia podzemnej vody a šírenia sa znečistenia na väčšom území pozostáva z 2 krokov –kalibrácia modelu a verifikácia modelu.

Kalibrácia modelu bola vykonaná na všetkých existujúcich pozorovacích objektoch (vrtoch) s dostatočnými údajmi, vrátane vrtov z prieskumu a pozorovacej siete Slovenského hydrometeorologického ústavu. Kalibrovaný model pracuje v medziach údajov z momentálne dostupných dátových zdrojov a je postačujúcim informačným zdrojom pre predikciu prúdenia podzemnej vody a šírenia sa znečistenia. Verifikácia sa môže vykonať len na nezávislej sústave pozorovacích objektov, ktorú bude potrebné vybudovať, sčasti aj v rámci realizácie sanácie. Upresňovanie hydraulických parametrov modelom má význam len na lokálnej úrovni vo vzťahu ku konkrétnym sanačným opatreniam.

Skutočnosť, že sa lokálne zmení prúdenie podzemných vôd nie je dôvodom na nevykonanie sanácie. Záver, že sanačné práce môžu mať opačný účinok a môžu spôsobiť zhoršenie súčasného stavu znečistenia podzemných vôd je podľa OÚ BA neopodstatnený. Podľa OÚ BA má byť výsledným efektom sanačných prác to, že dôjde k zabráneniu ďalšieho znečisťovania podzemnej vody, čo je dostatočným dôvodom na realizáciu týchto prác.

V súvislosti s problematikou úniku toxických plynov zo skládky OÚ BA po preskúmaní predložených podkladov a štúdií uvádza, že osobitné odplynenie skládky CHZJD nie je potrebné, nakoľko vykonané prieskumné práce, vrátane atmogeochemického prieskumu, nepreukázali, že v skládke CHZJD prebiehajú rozkladné procesy vedúce k tvorbe skládkových plynov rozkladom biologického materiálu. K odvedeniu plynov pôvodom z prchavých uhlíkovodíkov postačuje drenážna vrstva pod tesniacou vrstvou s odvetraním na teréne.

OÚ BA upozorňuje, že informácia o biokoridore Malý Dunaj je na str. 57, obrázok 26.

OÚ BA považuje samotnú realizáciu sanácie environmentálnej záťaže bývalej skládky CHZJD za významné environmentálne opatrenie, s pozitívnym dosahom na kvalitu podzemnej vody v okolí skládky a CHVO Žitný ostrov, s funkciou Malého Dunaja ako biokoridoru však priamo nesúvisí vzhľadom na kolmatáciu dna Malého Dunaja.

Hodnotenie zdravotných rizík bolo založené na koncentráciách znečisťujúcich látok v zeminách, podzemnej vode a pôdnom vzduchu, zistených v akreditovanom analytickom laboratóriu. Použitý postup bol štandardný, v primeranej miere sa využili aj údaje z medzinárodných databáz a výpočtové vzťahy na kvantifikáciu karcinogénneho a nekarcinogénneho rizika, a to na jednotlivca aj populáciu. Zohľadnili sa všetky relevantné expozičné cesty, vrátane ingescie, inhalácie a dermálneho kontaktu a všetky možné skupiny príjemcov rizík. OÚ BA vzhľadom na uvedené považuje vyhodnotenie zdravotných rizík uvedené v zámere za dostatočné.

Dotknuté orgány: Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava; Hasičský a záchranný útvar Hlavného mesta SR Bratislavy; Okresný úrad Bratislava, pozemkový a lesný odbor; Okresný úrad Bratislava, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií a Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia (z hľadiska ochrany vôd a odpadového hospodárstva) v zákonnej lehote písomné stanovisko príslušnému orgánu nedoručili, a preto sa podľa § 23 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP považujú za súhlasné.

Záver:

OÚ BA v rámci zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie primerane použil kritériá pre zisťovacie konanie, uvedené v prílohe č. 10 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP, pritom prihliadal na povahu a rozsah navrhovanej činnosti, miesto jej vykonávania, význam očakávaných vplyvov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a vzal do úvahy súčasný stav životného prostredia v dotknutom území.

Navrhovaná činnosť je umiestnená v zastavanom území obce, v území s prvým stupňom ochrany podľa ZOPK, nezasahuje do žiadnych chránených území národnej siete ani európskej sústavy chránených území. Nepredpokladá sa významný negatívny vplyv na rastlinstvo a živočíšstvo v dotknutom území. Navrhovaná činnosť nebude významným zdrojom hluku, vibrácií, zápachu ovplyvňujúci zdravotný stav človeka. Pri dodržaní právnych predpisov, príslušných technických noriem a všetkých technických a bezpečnostných opatrení a pri dodržaní podmienok tohto rozhodnutia sa nepredpokladajú trvalé negatívne vplyvy na hydrologické a hydrogeologické pomery dotknutého územia a na stabilitu horninového prostredia.

OÚ BA uvádza, že nulový variant a teda súčasný stav územia bol vyhodnotený ako rizikový, s nutnosťou sanačného zásahu (analýza rizika znečisteného územia) v záverečnej správe DEKONTA Slovensko, 2015, vid' aj kapitolu IV.4 „Hodnotenie zdravotných rizík“).

Navrhnutý spôsob sanácie sa javí ako bezpečný a využíva tradičné a overené sanačné a stavebné postupy, bežne používané na Slovensku aj vo svete.

OÚ BA považuje predložené výsledky geologického prieskumu životného prostredia zosumarizované v záverečnej správe s analýzou rizika znečisteného územia za preukazujúce, že je potrebná sanácia environmentálnej záťaže a jej eliminácia ako zdroja znečistenia podzemnej vody.

OÚ BA má za to, že predložený projekt sanácie je dostatočne podložený prieskumnými prácami (podrobný geologický prieskum environmentálnej záťaže, analýza rizika znečisteného územia, štúdia uskutočniteľnosti sanácie) a pripravený na realizáciu. Zámer ani projekt nie sú v rozpore s právnymi predpismi, ale naopak, jeho realizácia je v súlade so strategickými dokumentmi a cieľmi štátnej environmentálnej politiky v gescii Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky.

OÚ BA považuje za potrebné zdôrazniť celkový významný a dlhodobý pozitívny vplyv tejto navrhovanej činnosti na životné prostredie, predovšetkým v záujme ochrany podzemnej vody. Zároveň opätovne uvádza, že ambíciou predloženého zámeru nie je celková sanácia predmetnej environmentálnej záťaže, ale len jej prvá fáza spočívajúca v zamedzení ďalšieho zhoršovania stavu podzemných vôd vybudovaním PTS a povrchovej tesniacej vrstvy, spolu so súvisiacimi opatreniami na zamedzenie úniku nebezpečných látok zo zdroja znečistenia.

Realizácia tejto navrhovanej činnosti je nevyhnutným predpokladom na vykonanie druhej fázy sanácie predmetnej environmentálnej záťaže a tým aj na odstránenie znečistenia podzemnej vody v blízkosti najväčšej zásobárne pitnej vody nielen na Slovensku.

OÚ BA považuje predložený zámer navrhovanej činnosti za významný pozitívny krok smerom k zlepšovaniu kvality životného prostredia na Slovensku, ktorého odkladanie do budúcnosti by bolo v rozpore so záujmami obyvateľov Slovenskej republiky, ako aj v rozpore s ich ústavným právom na priaznivé životné prostredie.

Väčšinu pripomienok doručených v rámci zisťovacieho konania je možné vyriešiť v ďalších stupňoch projektovej dokumentácie a pri povoľovaní činnosti podľa osobitných predpisov, čo je v kompetencii povoľujúcich orgánov.

Ak sa zistí, že skutočné vplyvy posudzovanej činnosti sú väčšie, ako sa uvádza v zámere, je ten, kto činnosť vykonáva, povinný zabezpečiť opatrenia na zosúladienie skutočného vplyvu s vplyvom uvedeným v zámere a v súlade s podmienkami určenými v rozhodnutí o povolení činnosti podľa osobitných predpisov.

Na základe predložených podkladov a doplnení k vydaniu rozhodnutia a komplexných výsledkov zisťovacieho konania možno konštatovať, že pri dodržaní všeobecne záväzných právnych predpisov, príslušných technických noriem a navrhnutých opatrení bude mať navrhovaná činnosť krátkodobý negatívny vplyv, ale významný trvalý pozitívny vplyv na životné prostredie, preto OÚ BA rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

P o u č e n i e

Účastníci konania vrátane verejnosti v súlade s § 24 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP majú právo podať odvolanie proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, Tomášikova, 832 05 Bratislava 3.

Vo vzťahu k verejnosti podľa § 24 ods. 4 zákona o posudzovaní vplyvov na ŽP za deň doručenia rozhodnutia sa považuje pätnásť deň zverejnenia tohto rozhodnutia na webovom sídle (<http://www.minv.sk/?uradna-tabula-14>) a zároveň na úradnej tabuli príslušného orgánu.

Rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní je po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov preskúmateľné súdom.



vedúca odboru
starostlivosti o životné prostredie
Okresného úradu Bratislava

JUDr. Elena Jad'ud'ová
poverená zastupovaním

Rozhodnutie č. OÚ-BA-OSZP3-2018/034971/DUM/EIA-r zo dňa 20. 08. 2018 sa doručuje:

Účastník konania:

1. Ministerstvo životného prostredia SR, sekcia geológie a prírodných zdrojov, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
2. Mestská časť Bratislava –Vrakuňa, Šíravská 7, 821 07 Bratislava
3. Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
4. Mgr. Martin Hojsík, Podjavorinskej 7, 811 03 Bratislava
5. Ing. Tomáš Galo, Brezová 8, 821 07 Bratislava
6. RNDr. Anna Zemanová, Koncová 25, 831 07 Bratislava
7. Rieka - združenie na ochranu vodných tokov, Čadca Rieka 2307, 022 01 Čadca
8. Michaela Žilková, Rajecká 38, 821 07 Bratislava
9. Michaela Davidovičová, Lotyšská 48, 821 06 Bratislava
10. Ing. Tatiana Kratochvílová, Ševčenkova 22, 851 01 Bratislava
11. Martin Hutta, Sedlárska 10, 811 01 Bratislava
12. Michal Gašparík, Š. Kráľika 12, 841 08 Bratislava
13. Sylvia Šumšalová, Bebravská 9, 821 07 Bratislava
14. Ing. Juraj Štubniak, Skorocelová 4, 821 07 Bratislava
15. Občianske združenie Vrakunská Beseda, Hradská 78, 821 07 Bratislava
16. Pán Občan, občianske združenie, Prievidzská 36, 972 01 Bojnice
17. Občianske združenie TATRY, Kemi 5, 03104 Liptovský Mikuláš
18. Združenie Slatinka, P.O.BOX 67, A.Sládkoviča 2, 96001 Zvolen
19. Občianske združenie Nádej pre Sad Janka Kráľa, Švabinského 20, 851 01 Bratislava
20. Inštitút vodnej politiky, Repná 1, 821 04 Bratislava
21. Občianske združenie Za zeleň Petržalky, Starhradská 10, 851 05 Bratislava
22. Ing. Marián Šumšala, Bebravská 9, 821 07 Bratislava
23. Mgr. Oľga Dolhá, Čiližská 6, 821 07 Bratislava
24. Ing. Vladimír Mosný, PhD., Povraznícka 8, 811 05 Bratislava
25. Mgr. Peter Herceg, Šándorova 8, 821 03 Bratislava
26. Ing. Katarína, Šimončíčová, Dulovo nám. 4, 821 08 Bratislava
27. TBG Slovensko, a.s., Bratislavská 83, 902 01 Pezinok
28. Združenie domových samospráv, P.O.POX 218, Námestie SNP 13, 850 00 Bratislava

Dotknutá obec:

29. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava

Dotknutý samosprávny kraj:

30. Bratislavský samosprávny kraj, Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava

Rezortný orgán:

31. Ministerstvo životného prostredia SR, sekcia environmentálneho hodnotenia a odpadového hospodárstva, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Dotknuté orgány:

32. Ministerstvo životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
33. Ministerstvo obrany SR, odbor správy majetku štátu, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
34. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Ružinovská 8, P.O.BOX 26, 820 09 Bratislava
35. Hasičský a záchranný útvar hl. mesta SR Bratislavy, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
36. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
37. Okresný úrad Bratislava, pozemkový a lesný odbor, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
38. Okresný úrad Bratislava, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
39. Okresný úrad Bratislava, odbor krízového riadenia, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
40. Dopravný úrad, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava
41. MÚ Bratislava – Ružinov, odbor životného prostredia, Mierová 21, 827 05 Bratislava
42. MÚ Bratislava – Vrakuňa, odbor regionálneho rozvoja a životného prostredia, Šíravská 7, 821 07 Bratislava

Povoľujúce orgány:

43. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
44. MČ Bratislava – Ružinov, stavebný úrad, Mierová 21, 827 05 Bratislava
45. Ministerstvo životného prostredia SR, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava